

KOSTRZEWA®

і завжди тепло...



Pellets® 100

ІНСТРУКЦІЯ ГАРАНТІЯ



пелети



пелети/овес



вугілля



дрова



котлова
сталь



жаромічна
сталь



ПП «УКРБІОТЕПЛО» - офіційний представник фірми Kostrzewa в Україні

Шановний користувач обладнання фірми KOSTRZEWA !

Користуючись нагодою, хочемо подякувати Вам за вибір нашого обладнання. Ви вибрали продукт високої якості, відомий і визнаний у всій Польщі.

Підприємство **KOSTRZEWA** засновано в 1978 році. Із самого початку ми займаємось виготовленням котлів для біопалива й інших видів твердого палива. Вже 30 років підприємство вдосконалюється і модернізує своє обладнання з метою лідерства серед інших виробників котлів, що працюють на твердому паливі в Польщі.

На підприємстві створено відділ по стимулюванню і проектуванню нових технологій, основним завданням якого є вдосконалення устаткування і впровадження нових технологій. Співпрацюючи з фірмами, які будуть професійно представляти наше виробниче підприємство, ми прагнемо задовільнити бажання кожного клієнта.

Нам дуже важлива Ваша думка про нас і про діяльність наших партнерів.

З метою постійного підвищення якості нашої продукції, чекаємо Ваших зауважень до нашого обладнання і до роботи наших партнерів.

Теплих і приємних днів протягом всього року бажає Вам підприємство **KOSTRZEWA**

Шановний користувач котла !

З метою підключення та експлуатації котла Pellets 100 перш за все перевірте чи співпадають параметри котла з даними вказаними в таблиці (тяга димоходу, діаметр димоходу), а також чи пристосоване дане обладнання до опалювальної поверхні (опалювальна потреба будівлі).

Основні вимоги до безпечної експлуатації котла:

1. Перед експлуатацією котла ознайомтесь з інструкцією.
2. Перед експлуатацією котла необхідно перевірити чи відповідають умовам підключення до системи центрального опалення і труби димоходу, вказаним виробником.
3. Не відчиняйте дверця під час роботи котла.

Для Вашої безпеки та зручного використання котла просимо надіслати нам **ПРАВИЛЬНО ЗАПОВНЕНУ (ЗІ ВСІМА НЕОБХІДНИМИ ДАНИМИ І ПЕЧАТКАМИ)** останню копію гарантійного талону і підтвердження повної компенсації котла за адресою:

ПП «УКРБІОТЕПЛО»

43010, м. Луцьк,
вул. Дубнівська, 15, офіс 62-15
тел./факс: +380332 770292
моб.: +38 050 5408897
+38 050 1305389
ukraine-kostrzewa@ukr.net

Гарантійний талон дозволить зареєструвати Вас в базі користувачів котла **Pellets 100**, а також здійснити швидке і якісне сервісне обслуговування.

УВАГА!!!

ІНФОРМУЄМО: ЯКЩО ВИ НЕ НАДІШЛЕТЕ АБО НАДІШЛЕТЕ НЕПРАВИЛЬНО ЗАПОВНЕНИЙ ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН І ПІДТВЕРДЖЕННЯ ПОВНОЇ КОМПЛЕКТАЦІЇ КОТЛА ПРОТЯГОМ ДВОХ ТИЖНІВ ВІД ДАТИ ВСТАНОВЛЕННЯ КОТЛА, АЛЕ НЕ ПІЗНІШЕ ДВОХ МІСЯЦІВ ВІД ДАТИ ПОКУПКИ КОТЛА, ТО ВТРАТИТЕ ГАРАНТІЮ НА ТЕПЛООБМІННИК ТА ІНШІ КОМПОНЕНТИ КОТЛА.

У ВИПАДКУ ВТРАТИ ГАРАНТІЇ ВСІ ВИТРАТИ НА РЕМОНТ, ДЕТАЛІ КОТЛА І ВИКЛИК ОБСЛУГОВУЮЧОГО ПЕРСОНАЛУ ОПЛАЧУЄ ПОКУПЕЦЬ.

Дякуємо за співробітництво з повагою, ПП «УКРБІОТЕПЛО»

Зміст

Інструкція котла Pellets 100

1	Основна інформація.....	4
2	Технічні дані котла Pellets 100.....	6
3	Основні елементи котла Pellets 100.....	8
4	Комплектація котла Pellets 100.....	10
5	Локалізація та інсталяція котла Pellets 100.....	11
6	Користувач котла Pellets 100 повинен мати на увазі !.....	14
7	Ввід в експлуатацію котла Pellets 100.....	15
8	Чистка та технічне обслуговування котла Pellets 100.....	17
9	Приклади виходу з ладу обладнання та їх рішення.....	18

Інструкція з експлуатації пальника Platinum Bio

10	Основна інформація.....	20
11	Технічні дані пальника Platinum Bio.....	22
12	Запуск пальника Platinum Bio.....	24
13	Чистка та консервація пальника Platinum Bio.....	28

Інструкція з експлуатації контролера Platinum Bio

14	Основна інформація.....	30
15	Перегляд основних функцій.....	32
16	Обслуговування.....	34
17	Просте меню.....	36
18	Основне меню.....	37
19	Сигнали тривоги.....	44
20	Електрична інсталяція.....	45
21	Технічні дані.....	47
22	Гарантійні зобов'язання.....	48

1. Основна інформація

1.1. Характеристика котла Pellets 100

Котли Kostrzewa Pellets 100 з автоматичним розпалом потужністю 16кВт, 24кВт та 32кВт. Модель Pellets 100 є новою польською розробкою, яка включає всі необхідні компоненти сучасного пелетного котла за невелику ціну.

Котел Pellets 100 призначений для обігріву приміщення шляхом спалювання гранул з тирси (пелети), а у випадку видалення палика: дрова, вугілля, вугільними крихтами, тріскою та брикетів у достатньо великій топковій камері.

У випадку спалювання деревних паливних гранул, паливо із резервуару з дуже великою ємністю 300 – 600л(250 – 500кг) за допомогою шнеку подається у палиник Platinum Bio. Паливний бункер, в залежності від потреби паливної енергії для автоматичної роботи, необхідно заповнювати з періодичністю від 3 до 30 днів.

Палиник Platinum Bio автоматично наповнюється паливом та розпалюється нагрівальним елементом 120 Вт, під час роботи палика паливо згоряє та проштовхується у дуже великий зольник, який повинен бути очищений хоча б раз в 365 днів.

Теплообмінник котла складається з трьох частин:

- Камера завантаження;
- Камера внутрішнього розподілення повітря;
- Керамічна трьохходова частина теплообмінника.

Жаростійка друга та третя камера згоряння визначають високий ККД котла. Керамічні камери при температурі вище 90⁰С за участі первинного та вторинного повітря спалювання газів відображають тепло у третій частині теплообмінника.

Автоматика котла Mini Bio може керувати:

- Насос котла (змішування)
- 1-16 контурів опалення (радіатори, тепла підлога)*
- ГВС*
- температурою приміщення*

Основні опції автоматики:

- температура котла
- модуляція палика (від 20% до 100%)
- час подачі та зупинки (встановлення окремих потужностей)
- параметри автоматичного розпалювання
- вибір мови меню

*зі встановленим Уніконтролмікс; *** в залежності від навантаження;**** опцію слід врахувати при замовленні палика; ***** в залежності від необхідності на теплову енергію

1. Основна інформація (продовження)

Комплектація котла:

- теплообмінник Pellets 100
- пальник Pellets 100
- механізм подачі палива з баком
- бак 305 кг або 450 кг (опція)
- автоматика Pellets 100
- колосники
- комплект для чистки котла

Управління автоматикою котла:

- подача палива із баку
- автоматичний викид попелу
- наповнення області горіння
- продування пальника вентилятором
- контроль горіння
- управління насосом центрального опалення
- управління насосом бойлера
- управління Змішувальним краном
- авторозпал

Автоматика Pellets 100 контролює не тільки котел, але і системи центрального опалення та гарячого водопостачання. Потужність вентилятора плавно регулюється із застосуванням Fuzzy Logic 2покоління.

1.2. Параметри палива

Гранули з тирси (pellets) виготовленні згідно DIN 51731

- Гранулювання 5 – 8 мм
- Рекомендована енергетична цінність 17500 – 19500 кДж/кг
- Кількість попелу max. 1,5%
- Вологість min. 12%
- Питома вага (щільність) 1,0 – 1,4 кг/дм³

Овес

- Вологість зерна – овес, пшениця з житом, фруктових кісточок до 12%.

Дерево

Для досягнення номінальної потужності котла, використовуйте суху деревину в якості палива з вологістю до 20% (що відповідає 18 місяцям сушіння деревини під покриттям).

Дрібне вугілля

- Розмір 5 – 25 мм
- Рекомендується теплотворна здатність >23000 кДж/кг
- Зольність до 12%
- Вологість до 12%
- Об'єм летючих 28 – 40%
- Температура спікання вугілля >1150°C
- Низьке спікання

1. Основна інформація (продовження)

УВАГА!!!

Рекомендується використовувати паливо із надійних джерел. Паливо повинно мати низьку вологість та мати низький зміст дрібних фракцій. Зверніть особливу увагу на механічні домішки (каміння і т.д.), що погіршує процес горіння та може привести до несправності котла. Компанія Kostrzewa не несе відповідальності за несправності або ненормальний процес згоряння через використання поганого палива.

1.3. Транспорт та специфікація доставки

Котел Pellets 100 повинен бути захищений під час перевезення від пошкоджень, наприклад ременями.

Котел повинен зберігатися в закритих, сухих приміщеннях.

УВАГА!!!

Котел повинен транспортуватись у вертикальному положенні.

Котел Pellets 100 постачається у чотирьох частинах, у картонних коробках захищених захисною плівкою.

Котел включає в себе:

- Котел з вентилятором
- Кришка паливного баку
- Паливний бак
- Пальник Platinum Bio з автоматичною та гнучкою трубкою подачі

Перед встановленням пристрою перевірити комплектність поставки та відсутність пошкоджень.

2. Технічні дані котла Pellets 100

ПАРАМЕТР	SI	Pellets 100 16 кВт	Pellets 100 24 кВт	Pellets 100 32 кВт
Діапазон потужності (пелети)	кВт	4 - 16	7 - 24	9,6 - 32
Діапазон потужності (овес)*	кВт	3,6 – 14,4	6,3 – 21,6	8,6 – 28,8
Метод регулювання		Fuzzy Logic II	Fuzzy Logic II	Fuzzy Logic II
Клас котла по PN-EN 303-5		3	3	3
ККД	%	>91	>91	>91
Об'єм води	л	60	65	80
Максимальний робочий тиск	бар	1,5	1,5	1,5
Максимальна робоча температура	°C	95	95	95
Випробуваний тиск	бар	4	4	4
Тяга	мбар	0,15 – 0,25	0,15 – 0,25	0,15 -0,3
Макс. температура димових газів	°C	160	160	160
Мін. температура димових газів	°C	90	90	90
Макс. температура води в котлі	°C	50	50	50
Розхід пелет (pellets) при номінальному режимі роботи	Кг/год	3,6	5,4	7,3
Розхід пелет (pellets) при мінімальному режимі роботи	Кг/год	0,9	1,6	2,2
Розхід вівса (oats) при номінальному режимі роботи	Кг/год	3,7	5,5	7,4
Розхід вівса (oats) при мінімальному режимі роботи	Кг/год	0,9	1,6	2,2
Глибина котла	мм	800	820	820
Ширина котла	мм	450	450	450
Висота котла	мм	900	1040	1040
Вага	кг	340	420	460
Діаметр димоходу	мм	160	160	160
Діаметр підключення до системи опалення		1 1/2	1 1/2	1 1/2
Об'єм бункера	л	305	305	305
Розмір бункера	мм	557x557	557x557	557x557
Живлення	В	230	230	230
Середня споживча потужність	Вт	35	40	45

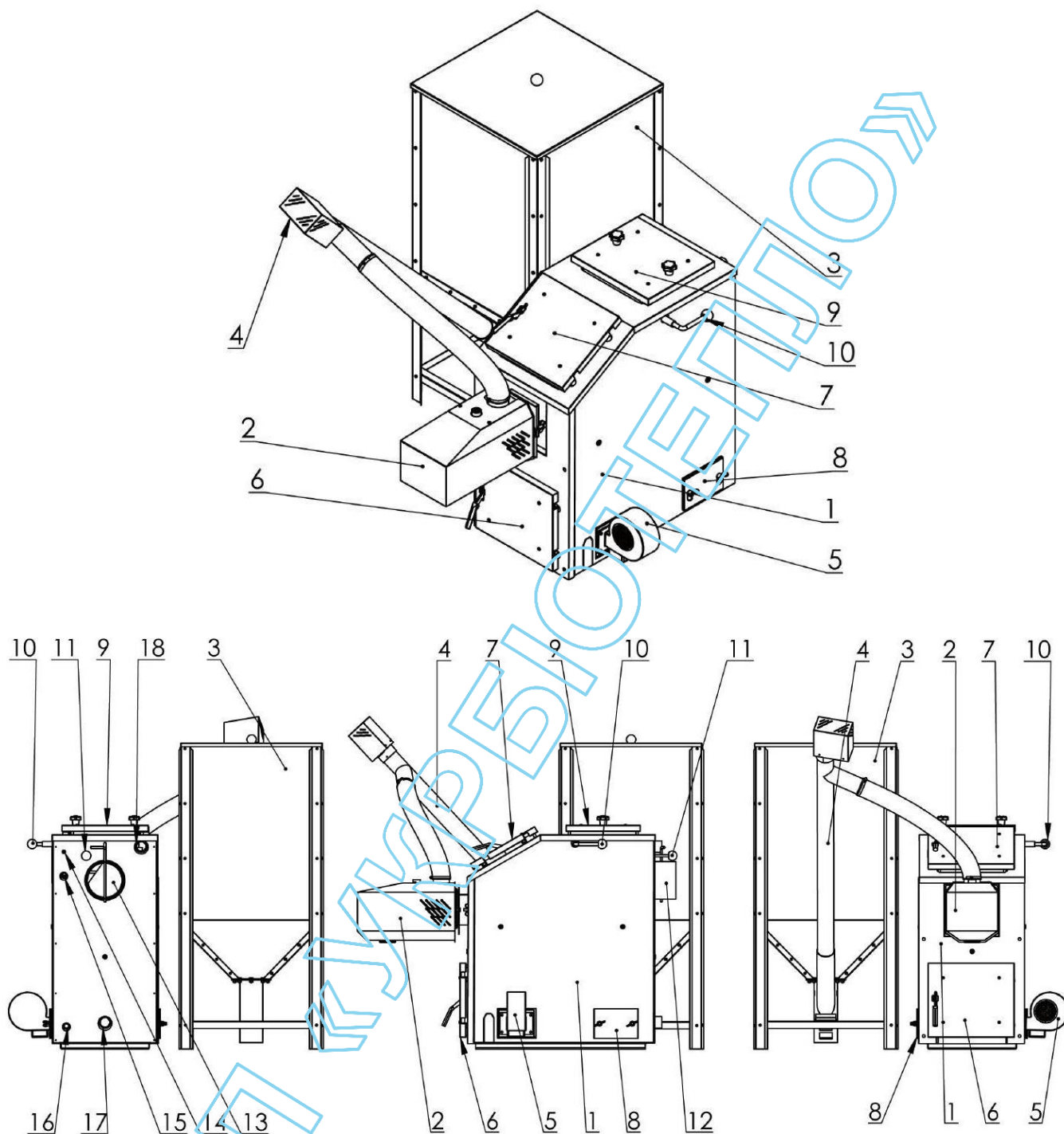
*вологість 12%

УВАГА!!!

Компанія залишає за собою право вносити зміни в дизайн та документацію котла, постійно модернізуючи та удосконалювати обладнання.

3. Основні елементи котла Pellets 100

Основні елементи котла Pellets 100



- 1.теплообмінник
- 2.пальник Platinum Bio
- 3.паливний бак
- 4.набір подачі палива
- 5.вентилятор
- 6.дверцята зольника
- 7.дверцята завантаження палива
- 8.кришка для видалення попелу
- 9.кришка теплообмінника

- 10.верхній-нижній важіль згоряння
- 11. верхній-нижній важіль згоряння
- 12.підключення димоходу
- 13.заслінка димоходу
- 14.датчик температури котлової води
- 15.підключення датчика перегріву котла
- 16.спускний кран води
- 17.зворотня вода в котел
- 18.вихід теплоносія

Рис.01. Основні елементи котла Pellets 100

3.Основні елементи котла Pellets 100 (продовження)

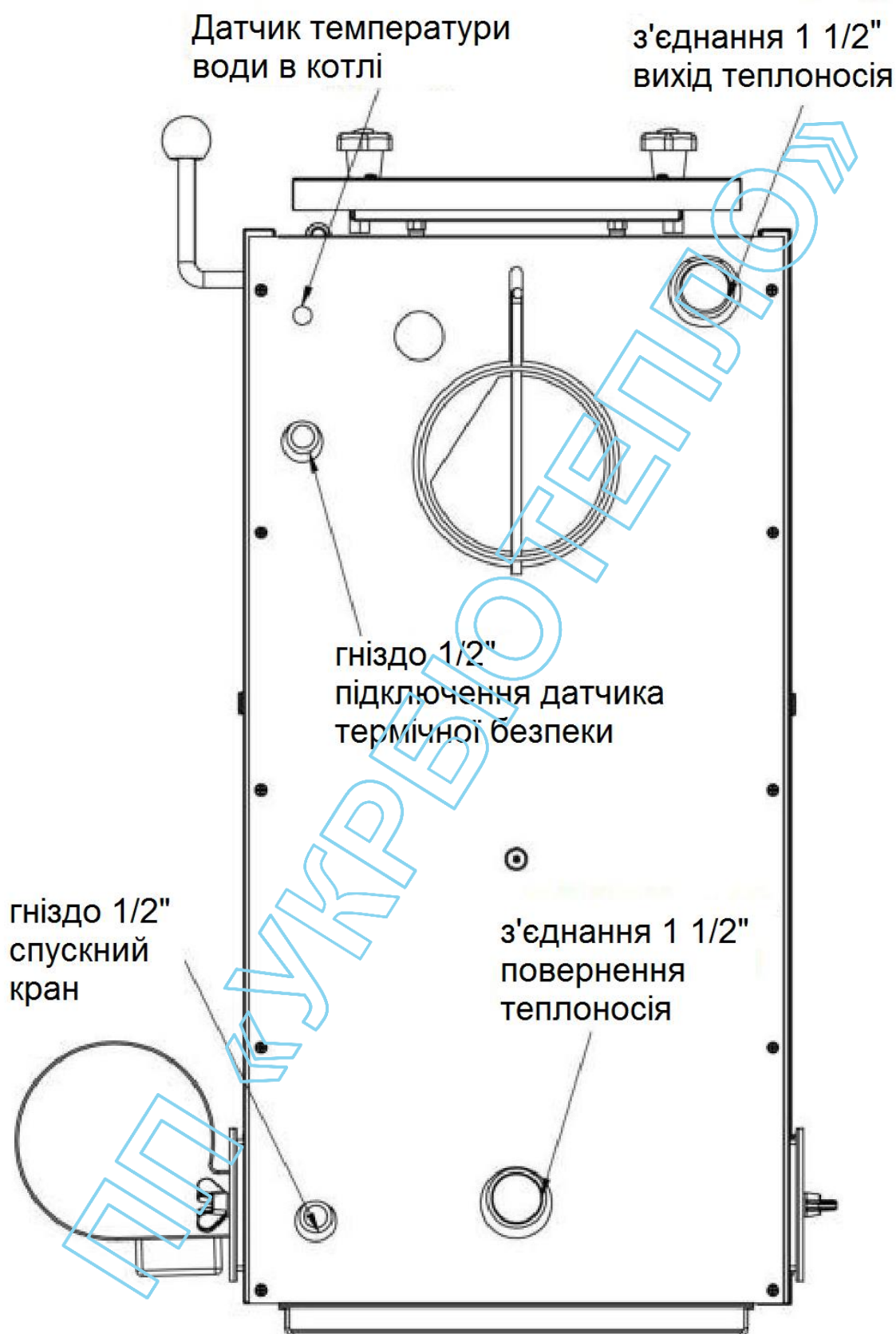


Рис.02.Розміщення та розміри отворів котла

4. Комплектація котла Pellets 100

Стандартна комплектація:

Теплообмінник Pellets 100

Пальник Platinum Bio

Автоматика Platinum Bio

Датчик температури котла

Вентилятор

Подача палива

Паливний бак

Інструкція обслуговування

Додаткова комплектація:

Датчик кімнатної температури

Датчик ГВС

Модуль розширення CAN I/O MC-1

5. Локалізація та інсталяція котла Pellets 100

5.1. Вимоги, норми та поради

Приміщення для котла повинна відповідати правовим будівельним нормам певної країни, що регулюють інсталяцію котла. Котли на твердому паливі повинні бути обладнанні у відповідному окремому приміщенні, а паливо повинно знаходитись в інших приміщеннях, що знаходяться недалеко від котла, або в тих самих приміщеннях, де знаходиться котел, проте не ближче ніж 400 мм від котла.

5.1.1. Рекомендовані розміри котельні:

- Висота котельні повинна бути не нижче, ніж подвійна висота котла, але не менше 2,5 м;
- Мінімальна відстань між стіною та боком котла – 100 мм;
- Мінімальна відстань між стіною та бункером – 600 мм;
- Мінімальна відстань між торцевою частиною – 300 мм;
- Мінімальна відстань від передньої сторони котла – 400 мм.

5.1.2. Котел повинен бути встановлений на негорючій основі

- Котел встановлюється на негорючій, ізолюючій тепло, основі, яка повинна бути з кожної сторони котла на 20 мм більше, ніж основа котла.
- Якщо котел встановлений в підвалі, то необхідно викласти для котла основу, висота якого буде не нижче 50 мм. Котел необхідно ставити вертикально.

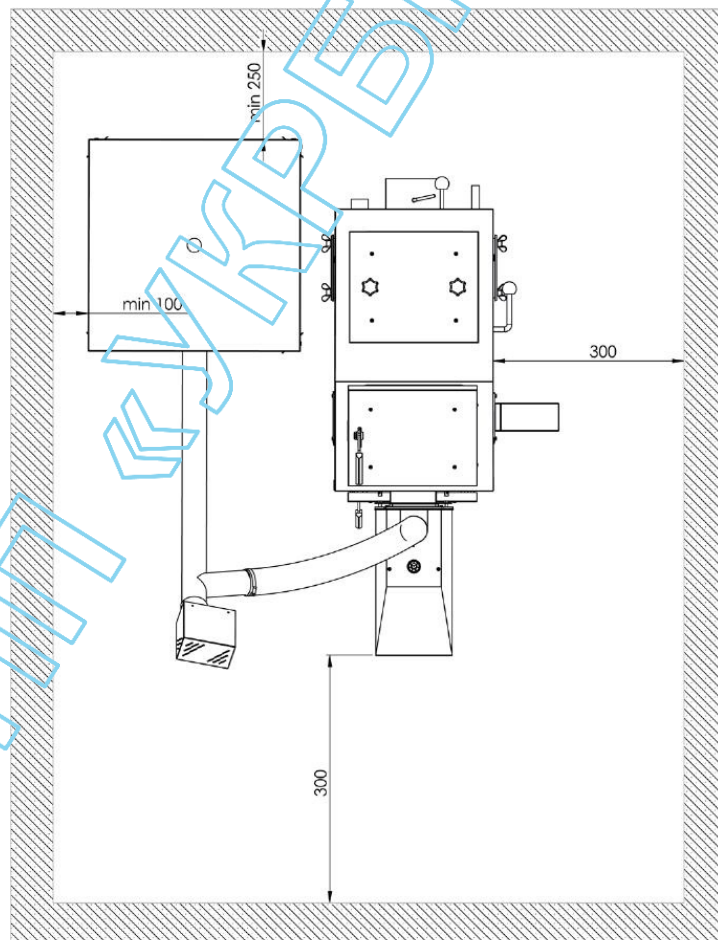


Рис.03. Встановлення котла в котельні

5.Локалізація та інсталяція котла Pellets 100 (продовження)

5.2. Безпечна відстань від легкозаймистих предметів

- При інсталяції та експлуатації котла необхідно притримуватись безпечної відстані в 200 мм від легкозаймистих предметів.
- Для легкозаймистих матеріалів групи С3 (папір, картон, деревина, синтетичні вироби) відстань є подвійною, тобто 400 мм.
- Якщо степінь горіння невідома, то безпечну відстань необхідно також подвоїти (тобто 400 мм).

Степінь згоряння будівельних матеріалів та продуктів	Будівельні матеріали та продукти
A - негорючі	Бетон, цегла, протипожежна штукатурка, керамічна цегла, граніт, цементний розчин.
B - важкогорючі	Мінеральна ізоляція, склопластик, дерев'яні і цементні доски.
C1 – поганогорючі	Бук, дуб, клейонка (фанера)
C2 - середньогорючі	Деревина всіх видів (сосна, модрина, ялина), резинові вироби на підлогу.
C3 - легкогорючі	Поліуретан полістерол, поліетилен, пластмаса

5.3. Підбір димоходу

Частіше за все, вибираючи димохід, можна покластися на приблизні розміри або вибрати по запропонованих даних виробника. В особливих випадках (непридатні умови тиску та температури, великий об'єм вихлопних газів) димохід вибирається за рекомендаціями DIN EN 13384-1 (PN-EN 13384-1). На вибір димоходу впливають такі фактори як опір тепла, нерівності внутрішньої поверхні димоходу, опір тепла патрубку викиду диму, фактори гідравлічного опору при зміні напрямку труб. Виробники при підготовці даних звертають увагу на зв'язок продуктивності системи опалення та підходящої висоти димоходу із розрізами різних діаметрів. Дані дуже різні та залежать від використовуваного палива (напр., дрова, газ), конструкції топки, температури вихлопних газів та види навантаження.

5.4. Димоходи для котлів на твердому паливі

Необхідно звернути увагу на те, що топка на твердому паливі, номінальною потужністю тепла > 20кВт і не маючи вентилятора, потребує окремого димоходу.

Розріз димоходу для котла на твердому паливі повинно бути 16 см x 16 см. Якщо розмір розрізу не відповідає, вихлопні гази видаляються занадто довго і занадто швидко охолоджуються. Через це може з'явитися нестача тяги, а в димоході залишиться осад.

Осад наносить шкоду стінкам, якщо температура вихлопних газів сірчаної кислоти та водяної пари знизиться нижче, ніж температура утворення роси. Для топки на твердому паливі можуть бути використанні одношарові димоходи із цегли, які особливо властиві для будинків старого будівництва. На теперішній час частіше за все ставлять трьохшарові димоходи, у яких рівна поверхня та хороша теплоізоляція.

5.5. Патрубок викиду диму

Згідно DIN 18160 патрубки викиду диму з'єднують котел з димоходом. Вони можуть бути виготовленні в якості труб викиду або каналів викиду. Труби викиду – це труби та фасонні частини труби, які прокладаються в приміщеннях.

5.Локалізація та інсталяція котла Pellets 100 (продовження)

УВАГА!!!

- Приєднана до котла інсталяція ц.о. повинна мати спускний кран, який повинен бути настільки можливо нижче, а також настільки можливо ближче до котла.

5.6. Інсталяція та запуск

Котел на твердому паливі повинен бути інстальований суворо притримуючись вказівок виробника, це може зробити тільки уповноважений персонал підприємства або фірма, яка має ліцензію на такі види робіт. Перший запуск котла може виконати тільки спеціально навчена сервісна служба виробника, що має відповідне свідоцтво. Спеціально навчена сервісна служба виробника, що має відповідне свідоцтво, відповідає за інсталяцію котла та його ремонт. Гарантія не буде дійсною, якщо електричні частини котла та інше його обладнання будуть неправильно використовуватись. Роботу із налагодження та ремонту котла може виконувати тільки спеціально навчена сервісна служба виробника. В гарантійному листі необхідно відмітити, коли був інстальований котел та виконаний перший його запуск. Інсталяція центрального опалення повинна відповідати проекту.

5.7. Під'єднання котла до системи опалення

Інсталяція ц.о. повинна бути виконана згідно інструкції та правилам виробника, і відповідати споруді будівлі (схема 1).

5.8. Вимоги до води в системі опалення

- Вода повинна бути прозорою та безбарвною, без будь-яких інших субстанцій – твердість води менше, ніж 20° F
- PH вище, ніж 8,5

5.9. Під'єднання до електроживлення

Для котла підходить електронапруга в 220 В/50 Гц. Інсталяцію може виконати тільки кваліфікована особа. Місце для електроживлення повинно бути в легкодоступному місці (230 В/10А) із заземленням. Живлення котла та освітлення котельні повинно бути від різних електричних кіл.

УВАГА!!!

- Згідно норм котел можна експлуатувати у відкритій системі опалення або закритій системі опалення, де тиск не перевищує 2 bar.

УВАГА!!!

- З метою досягнути оптимальних результатів роботи та належного горіння, необхідно, щоб тяга котла відповідала б даним, наведеним в табл.№1.
- Враховуючи низьку температуру вихлопних газів, з метою захистити димохід від вологи та обмежити тягу, необхідно використовувати стійкі до кислоти або керамічні вкладки з виводом конденсату в стічну трубу.

УВАГА!!!

Для запобігання виникнення вологи у зольному ящику, рекомендується встановити котел на термічно ізолюваному підйомі або просунути під котел ізоляційний матеріал (це застосовується до котлів, у яких нема подвійної ізоляції).

Користувач котла Pellets 100 повинен мати на увазі !

- Запускати котел можуть тільки дорослі особи, добре ознайомленні із інструкцією з експлуатації.
- Дітям без нагляду дорослих забороняється знаходитись поблизу котла.
- Котел необхідно вимкнути, якщо в котельню потрапили горючі пари та дим, або якщо в котельні проводяться роботи, під час яких може відбутися вибух або пожежа (пр. клеєння, лакування).
- При запуску котла, заборонено використовувати легкозаймисті речовини, котел повинен розпалитися автоматично.
- Наповнюйте бункер паливом своєчасно, якщо пелети закінчаться, то перед запуском котла необхідно спочатку наповнити систему подачі паливом і тільки тоді запускати пальник.
- При чистці котла, його необхідно вимкнути (встановити стан OFF).
- При експлуатації котла заборонено допускати при будь-яких умовах його перегрів.
- Поряд з котлом та на нього заборонено класти легкозаймисті предмети.
- Виймаючи попіл із котла, легкозаймисті предмети не повинні бути ближче, ніж 1,5 м від котла. Попіл необхідно викладати в негорючі посудину з кришкою.
- Під час роботи котла температура не повинна бути нижче 60°C, це може спричинити шкоду сталевому теплообміннику, може виникнути його корозія, що призведе до скорочення періоду його придатності. Тому під час роботи котла температура повинна бути вище 60°C.
- Заборонено пускати холодну воду в розігрітий котел.
- По закінченню опалювального сезону, котел та труби димової тяги необхідно ретельно вичистити.
- Будь-які самовільні маніпуляції з електрикою та внесення будь-яких змін в механічну частину котла суворо заборонено.
- Котельню зберігати в чистому та сухому стані. В ній не повинні знаходитись предмети, не пов'язані з обслуговуванням котла.
- В зимовий період не повинно бути переривів в опаленні, які могли б викликати замерзання води. Це може призвести до дуже серйозних пошкоджень в котлі та інсталяції.

7. Ввід в експлуатацію котла Pellets 100

7.1. Ввід в експлуатацію котла Pellets 100

Увімкнення котла повинно проводитись тільки навченими спеціалістами.

Завершення встановлення та тестування системи опалення повинні бути записані в гарантійному талоні.

7.2. Монтаж пальника Platinum Bio

Дивитись інструкцію з експлуатації пальника Platinum Bio.

7.3. Встановлення заглушки – перехід на опалення деревом

1. Демонтуйте пальник Platinum Bio.
2. Встановіть пробку (3) гайки (1) в низ від шайби (2) (рис.4).
3. Підключіть вентилятор
 - докладніше пункт 7.6.

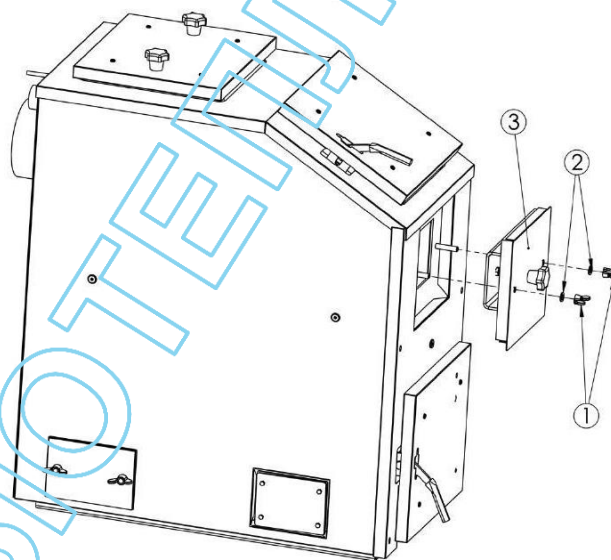


Рис.04.Встановлення заглушки

7.4. Перед вводом в експлуатацію котла

- Перевірте стан системи.
- Перевірте наявність встановленої кришки на паливний бак.
- Перевірте, щоб паливо не містило ніяких сторонніх предметів (каміння, сталевих елементів і т.д.).
- Встановіть решітку для пелет.
- В сервісному режимі, встановити час подачі та кількість повітря, щоб визначити максимально необхідні (см. посібник Platinum Bio).
- Наповніть трубку подачі палива пелетами (відбувається автоматично – див. інструкцію для пальника Platinum Bio) до того моменту як паливо попаде в гнучку трубку.
- Відключити подачу палива та утримувати кнопку увімкнення.

7.5. При заміні палива, наприклад, на овес необхідно зробити:

- Вимкнути котел
- Почекати поки котел охолоне
- Видалити решітку для пелет (рис.6) – встановити решітку для овса
- Встановіть час подачі і кількості повітря (у співвідношенні з табл.)
- Запустити котел

7. Ввід в експлуатацію котла Pellets 100 (продовження)

7.6. При заміні палива на дерево необхідно зробити:

- Вимкнути котел
- Витягнути шнур живлення з подачі
- Витягнути и прибрати пальник з котла
- Встановити в налаштуваннях контролера тип палива – дрова.
- Поставити заглушку
- Вставити шнур живлення у вентилятор
- Запустити котел

7.7. Після опалювального сезону необхідно зробити:

- Вимкнути та від'єднати від електричної системи
- Ретельно очистити теплообмінник та пальник – захистити від попадання вологи в середину котла.
- Прибрати паливо з баку
- Вичистити димохід

Налаштування пальника Platinum Bio для 16кВт

ПЕЛЕТИ*	30 % потужності:	100% потужності:
Час подачі	2.2	7.5
Повітря	12	19
ОВЕС**	30 % потужності:	100% потужності:
Час подачі	3	11
Повітря	13	21
*у відповідності зі стандартом DIN 51731 ** вологість 10%		

Налаштування пальника Platinum Bio для 24кВт

ПЕЛЕТИ*	30 % потужності:	100% потужності:
Час подачі	3	10
Повітря	12	19
ОВЕС**	30 % потужності:	100% потужності:
Час подачі	4	14
Повітря	18	28
*у відповідності зі стандартом DIN 51731 ** вологість 10%		

Налаштування пальника Platinum Bio для 32кВт

ПЕЛЕТИ*	30 % потужності:	100% потужності:
Час подачі	1,5	5
Повітря	24	38
ОВЕС**	30 % потужності:	100% потужності:
Час подачі	2	7,2
Повітря	26	42
*у відповідності зі стандартом DIN 51731 ** вологість 10%		

УВАГА!!!

Димохід необхідно перевіряти та чистити принаймні один раз в рік.

8. Чистка та технічне обслуговування котла Pellets 100

УВАГА!!!

Чистка та технічне обслуговування котла Pellets 100 може мати місце тільки тоді, коли паливник не горить, охолоджений та вимкнений від мережі. Будьте обережні з гарячими поверхнями котла – небезпека опіків.

Чистка та технічне обслуговування котла Pellets 100

Для підтримання високого ККД котла слід регулярно обслуговувати, чистити. Для цих цілей необхідно використовувати інструмент, що поставляється з котлом. Слід систематично очищати від сажі, дьогтю та зольних відкладень камеру згоряння та решітку паливника Platinum Bio. Котел необхідно чистити в залежності від ступеню забруднення, але не рідше, ніж раз в два тижні.

УВАГА!!!

Від спалювання вівса залишається більше попелу.

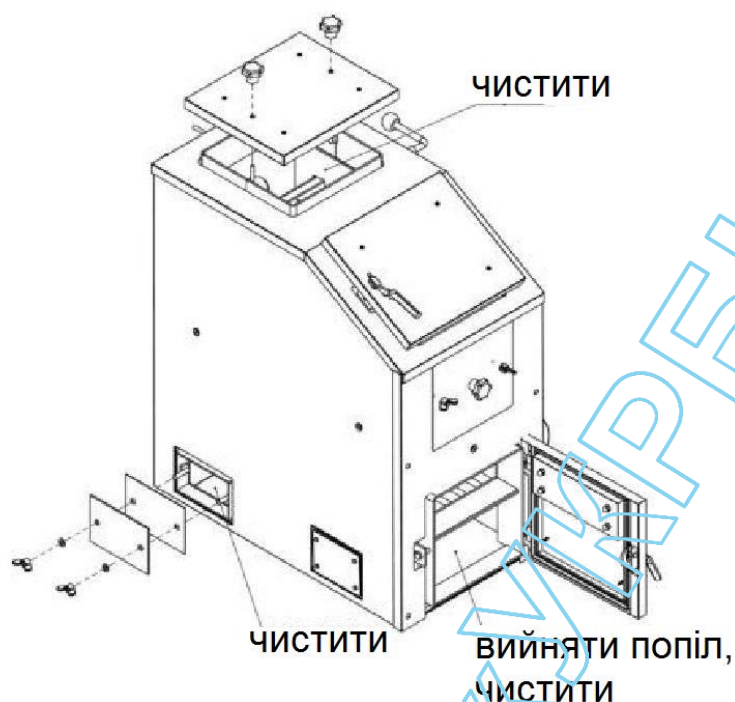


Рис.05. Чистка котла.

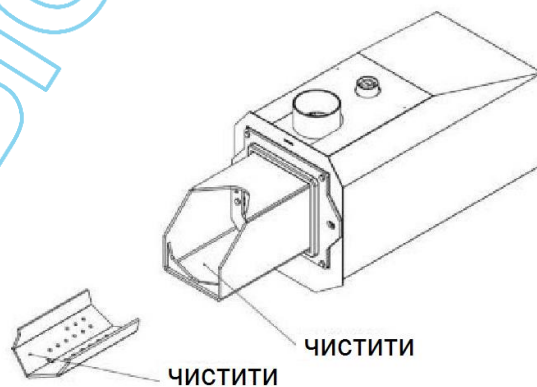


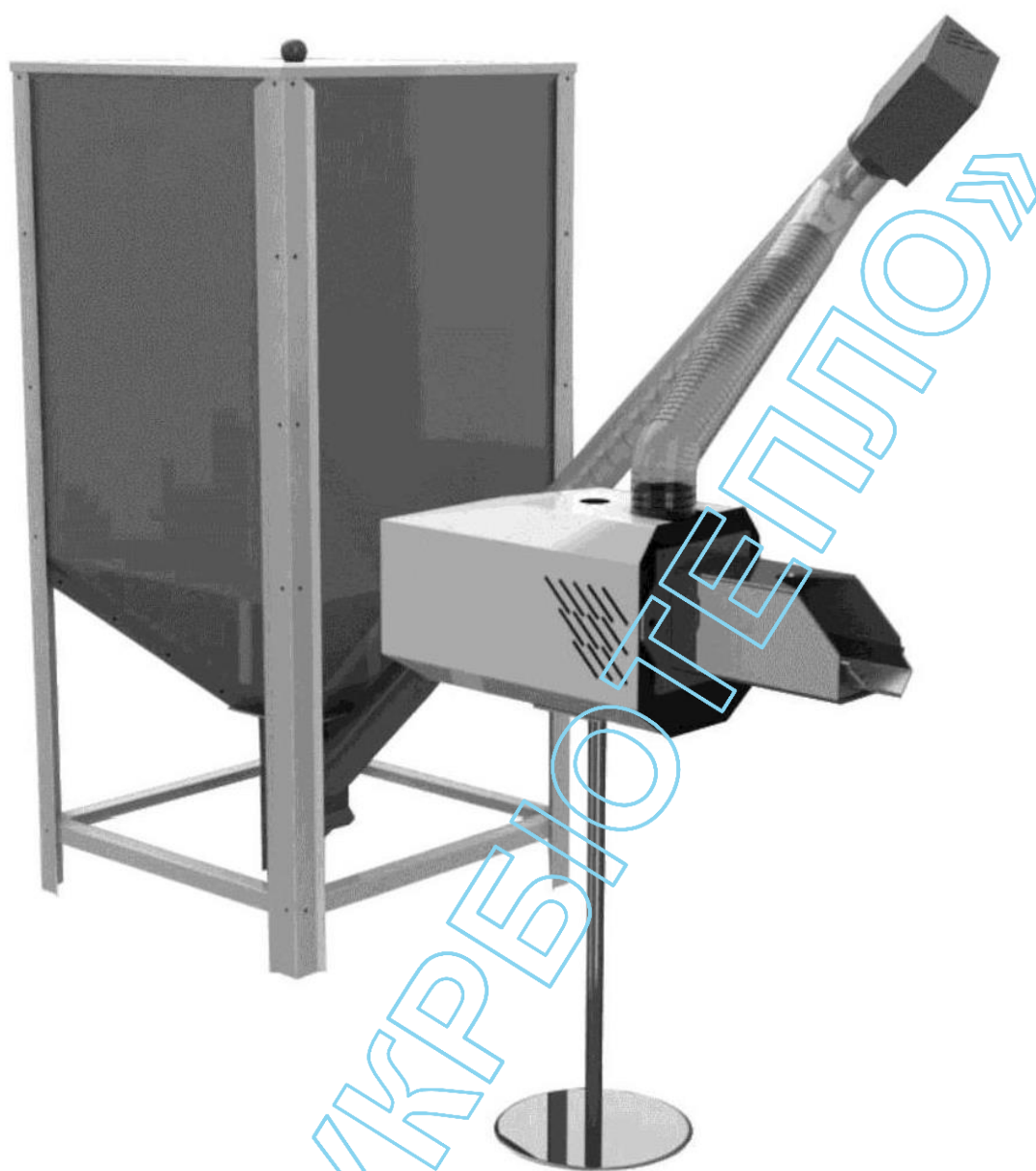
Рис.06. Чистка паливника

Список дій:

1. Вимкніть котел (переконайтесь, що паливо у паливнику догоріло), відімкніть котел від електромережі.
2. Дочекайтесь охолодження котла.
3. Видаліть попіл із камери згоряння (рис.5).
4. Вичистіть скребком камеру згоряння. Відкрийте кришку і видаліть осад на стінках.
5. Відкрутіть тримачі на верхній кришці і також зробіть чистку.
6. Очистіть ущільнювачі дверцят.
7. Зніміть у паливника решітку та почистіть її (зверніть увагу на те, щоб вентиляційні отвори були вільними від попелу).(рис.6)

9. Приклади виходу з ладу обладнання та їх рішення

Тип проблеми	Можливі причини проблеми	Рішення проблеми
Нема показів на дисплеї контролера	Нема живлення Неправильне підключення контролера	Перевірте підключення котла до електромережі Перевірте правильність підключення штепселів та з'єднань регулятора
Не працює одна із кнопок панелі управління	Відмова панелі управління	Необхідний ремонт панелі управління
Нема автоматичного розпалу палива	Неправильне підключення нагрівача або фотоелементу Закупорені вхідні отвори гарячого повітря Дуже погане вологе паливо Несправний нагрівач або фотоелемент	Перевірити правильність підключення штепселів і з'єднань фотоелементу (разом з проводами) Розблокувати отвір запальнички Замініть паливо на сухе Замініть нагрівач Замініть фотоелемент
Дим з дверцят або пальника	Нема тяги в трубі Забитий димохід Забиті канали теплообмінника Ущільнюючий шнур теплообмінника несправний	Прочистіть димохід Замініть ущільнювач
В котлі з'являється вода	Нема тяги в трубі Вологе паливо Нещільно закритий або пошкоджений теплообмінник котла	Правильно встановіть димохід Замініть паливо на сухе Протріть теплообмінник, закрийте, якщо проблема повторюється через 8 годин – зверніться в сервісну службу.
Котел не нагріває до необхідної температури	Неправильно підібрана потужність котла для будівля Погано встановлений датчик температури води, що повертається в котел Відмова датчика Встановлена низька потужність в налаштуваннях котла	Перевірте правильність вибору котла Перевірте підключення датчика зворотної води Перевірте датчики Перевірте час подачі води та потужність вентилятора



Пальник Platinum Bio

10. Основна інформація

10.1. Опис конструкції і призначення пальника Platinum Bio

- Самоочисний пальник Platinum Bio являє собою новий «погляд» в Польщі, Україні і в Європі на автоматичне спалювання твердого палива – пелет діаметром від 6 до 8 мм або в якості заміни – зернових злаків (вівса)*, з дотриманням низьких норм захисту навколишнього середовища в Європейському Союзі. Є оптимальним приладом, призначеним для функціонування з вже існуючими вугільними котлами з ручною подачею, дизельними або газовими котлами. Пальники можна також встановлювати в нових котлах Ц.О. з допомогою адаптера**, без втрати гарантії.
- Пальник немає недоліків пелетних засипних пальників – гравітаційних, в яких попіл і продукти згоряння необхідно видаляти вручну.
- Основною перевагою пальника є його просте обслуговування, пов'язане з наповненням паливного баку і натисканням кнопки СТАРТ.
- Повідомлення вказуються на великому графічному дисплеї. Протягом кількох хвилин пристрій автоматично розпалюється, автоматично підбирає параметри роботи і автоматично буде намагатися утримувати постійну температуру в приміщеннях и температуру води в бойлері.

Характеристика пальника Platinum Bio:

- Автоматичний запуск пальника
- Автоматична модуляція пальника з управлінням Fuzzy Logic 2 покоління
- Полум'я контролюється з допомогою фотоелемента
- Низька термічна інертність під час запуску і зупинки
- Низьке споживання електроенергії
- Можливість керування максимально 16-ма контурами (батареї, тепла підлога або тепла вода) – опція
- Контроль температури роботи пальника – гарантує безпеку на високому рівні
- 3 фази розпалу палива елімінують вибухи газів під час розпалу
- Функція AUTOSTART після втрати електричного живлення – запам'ятовування кінцевих налаштувань
- Розділення повітря на первинне і вторинне – знизило емісію CO до рівня емісії з газових і дизельних пальників
- Ефективність пристрою >94,5%
- Кількість сажі
- Функція автоматичної чистки, автоматично видаляє наріст на решітці пальника – функція ця недоступна в засипних гравітаційних пальниках
- Овес - конструкція палива дозволяє спалювати зернові злаки (овес) – опція

УВАГА!!!

2-річна гарантія на стійкість пристрою дозволяє знизити витрати на експлуатацію і сервіс в багаторічний період використання пристрою.

Автоматика пальника Platinum Bio може керувати:

- Котельним насосом (для змішування)
- 1-16 опалювальними контурами (батареї або опалення підлоги), керованих погодою***
- Теплою водою в бойлері

10. Основна інформація (продовження)

Корисні функції автоматики Platinum Bio:

Непотрібно пам'ятати про термін чергового техогляду – на дисплеї з'явиться інформація – опція

СТАТИСТИКИ

Функція дозволяє переглядати, наприклад:

- Мінімальну, максимальну і середню потужність пальника
- Мінімальний, максимальний і середній розхід палива

Параметри температур

Представленні у формі цифр і графіків на великому графічному дисплеї. І багато інших корисних функцій – опція. Якщо бажаєте опалювати виробничий цех або інший промисловий об'єкт, якому потрібні нестандартні параметри – можна змінити їх в розширеному сервісному режимі.

10.2. Характеристика палива

Гранули зі стружки (пелети), виготовленні у відповідності DIN 51731

- Грануляція 5-8 мм
- Рекомендована паливна цінність 17500-19500 кДж/кг
- Зольність макс.1.5%
- Вологість макс.12%
- Питома вага (щільність) 1.0-1.4 кг/дм³

Овес

- Вологість нижче 15%

УВАГА!!!

Рекомендуємо використовувати паливо з надійних джерел. Паливо повинно мати відповідну вологість і характеризується маленьким вмістом дрібних фракцій.

Слід звернути особливу увагу на механічні забруднення (каміння і т. д.), які погіршують процес згоряння і може викликати аварію всього приладу. Фірма Kostrzewa не несе відповідальності за аварію приладу або неправильний процес згоряння, викликаний використанням неправильного палива

10.3. Транспорт і специфікація поставок пальників Platinum Bio

Пальник Platinum Bio на час транспортування слід захистити від нахилів та переміщення в транспортному засобі використовуючи для цього реміні і клини. Пальник необхідно зберігати в закритому сухому приміщенні. Пальник Platinum Bio поставляється в трьох частинах, захищених картоном та захисною плівкою.

До складу комплексу входять:

- Паливний бак з кришкою
 - Подача палива
 - Пальник Platinum Bio з автоматикою та еластичним падаючим шлангом
- Перед встановленням пристрою перевірте комплектність поставки та її технічний стан.

*опцію слід врахувати при замовленні пальника

** пальник можна встановити для кожного нового або використовуваного котла на твердому, рідкому чи газовому паливі, не змінюючи конструкції пристрою. Монтаж можливий з допомогою адаптера, який можна замовити у фірмі Kostrzewa.

*** при встановленні CAN modul

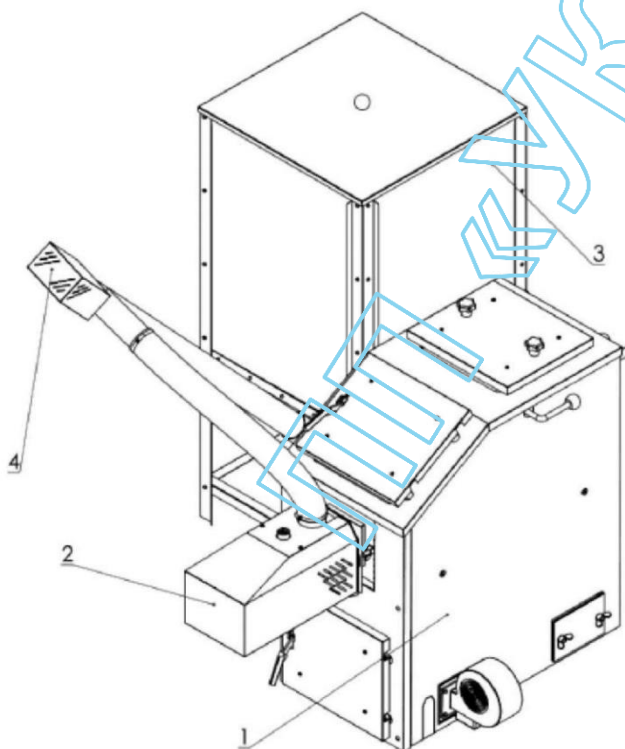
11. Технічні дані пальника Platinum Bio

ПАРАМЕТР	Один. вимір	Пальник Platinum Bio 16 кВт	Пальник Platinum Bio 24 кВт	Пальник Platinum Bio 32 кВт
Діапазон термічної потужності - пелети	кВт	4 -16	7 - 24	9.6 - 32
Діапазон термічної потужності – овес*	кВт	3.6 -14.4	6.3 - 21.6	8.6 - 28.8
Ефективність	%	>94.5	>94.5	>94.5
Емісія CO	ппм	<200	<200	<200
Вага	кг	14	14.5	15.5
Довжина подачі стандарт	м	1.3 – 1.6	1.3 – 1.6	1.3 – 1.6
Довжина подачі (опція)	м	2.0; 2.5; 3.0	2.0; 2.5; 3.0	2.0; 2.5; 3.0
Паливо		пелети	пелети	пелети
Діаметр палива	мм	6 - 8	6 - 8	6 – 8
Паливо (опція) вологість до 15 %	%	овес	овес	Овес
Напруга живлення	В	230	230	230
Середнє споживання струму	Вт	30	35	39
Степінь захисту		IP 40	IP 40	IP 40
Розміри стандартного бункера – ширина, глибина, висота	мм	600x600x1400	600x600x1400	600x600x1400
Місткість стандартного бункера	Л	305	305	305
Розміри збільшеного бункера – ширина, глибина, висота	мм	600x600x1900	600x600x1900	600x600x1900
Місткість збільшеного бункера	Л	485	485	485

* вологість нижче 15%

УВАГА!!!

Виробник залишає за собою право вносити конструкційні зміни і документацію котла, пов'язані з його постійною модернізацією та вдосконаленням.



- 1.приблизний теплообмінник
- 2.пальник Platinum Bio
- 3.бункер – паливний накопичувач
- 4.комплект для подачі палива

Рис.09. Основні компоненти комплекта

11. Технічні дані пальника Platinum Bio (продовження)

- 1.корпус пальника
- 2.топка
- 3.вентилятор
- 4.корпус топки (шнек+запальник)
- 5.плита для монтажу приводу
- 6.плитка електричних підключень
- 7.ущільнюючий шнур
- 8.моторедуктор
- 9.кришка пальника

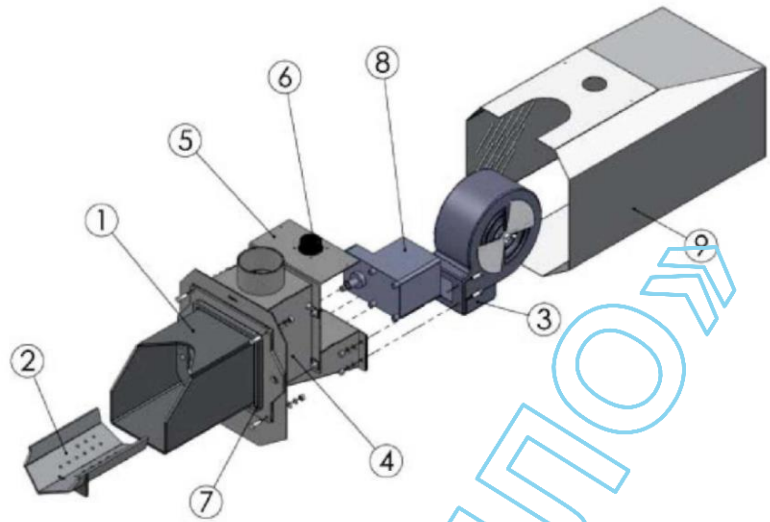


Рис.10. Опис конструкції пальника Platinum Bio

Використовуючи, пальник Platinum Bio – пам'ятайте!

- Пальник мають право обслуговувати тільки дорослі особи, ознайомленні зі справжнім посібником з експлуатації. Перебування в районі котла дітей без нагляду дорослих суворо заборонено.
- Якщо настане витік легкозаймистих газів або парів в котельню або під час робіт, коли підвищений ризик виникнення пожежі або ж вибуху (склеювання, лакування і т.д.), то пальник включати заборонено, до повного вивітріння легкозаймистих газів. Перед початком робіт, при яких може виникнути витік легкозаймистих газів – пальник необхідно вимкнути.
- Для розпалу пальника заборонено використовувати легкозаймисті рідини, пальник повинен розпалитись автоматично.
- Заборонено використання відкритого вогню і легкозаймистих матеріалів поблизу підключеного комплексу. Загроза пожежі.
- Під час чистки пальника, пристрій необхідно вимкнути (позиція OFF)
- Увага на гарячі поверхні пальника – небезпека опіків
- Заборонено класти на пальник або розміщувати поблизу нього легкозаймисті предмети
- Всі несправності необхідно негайно виправити
- Після закінчення опалювального сезону необхідно ретельно очистити пальник, звільнити та очистити паливний бак
- Під час відключення електричного живлення рекомендуємо контролювати пальник
- Будь-які маніпуляції в електричній частині або втручання в конструкцію пальника заборонені.

12. Запуск пальника Platinum Bio

12.1. Запуск пальника Platinum Bio

Запуск котла повинен проводити тільки авторизований сервіс виробника, з наявним актуальним сертифікатом Авторизованого сервісу фірми Kostrzewa. Актуальні сертифікати можна знайти на сайті www.biokotly.com в закладці Сервіс. Закінчення монтажу і проведення випробування слід відмітити в Гарантійному талоні.

Заповнений Гарантійний талон користувач повинен надіслати за адресою виробника з метою реєстрації користувача в системі фірми.

ПП «УКРБІОТЕПЛО»

43010, м.Луцьк,

вул.Дубнівська,15, офіс 62-15

тел./факс: +380332 770292

моб.: +38 050 5408897

+38 050 1305389

ukraine-kostrzewa@ukr.net

12.2. Монтаж пальника Platinum Bio

1. Оновити гвинти (1), що фіксують корпус пальника (рис.12)
2. Зняти корпус пальника (5), відкрутити два барашка (2) і вийняти два гвинти (4) з двома підкладками (3)
3. Встановити пальник (9) в адаптер (12), прикручуючи його двома барашками (10) з підкладками (11) (рис.13). Адаптер (12) з пальника (9) прикріпити в котлі двома барашками (7) з підкладками (8.)
4. Встановити корпус пальника (13) фіксуючи його гвинтами (6)
5. Помістити трубу подачі (17) у фіксуючу трубу (19) (рис.14)
6. Встановити еластичний шланг (16) на трубу подачі (17) і захистити затисною пов'язкою (15)
7. Встановити еластичний шланг (16) на трубу пальника (18) і захистити затисною пов'язкою (14)

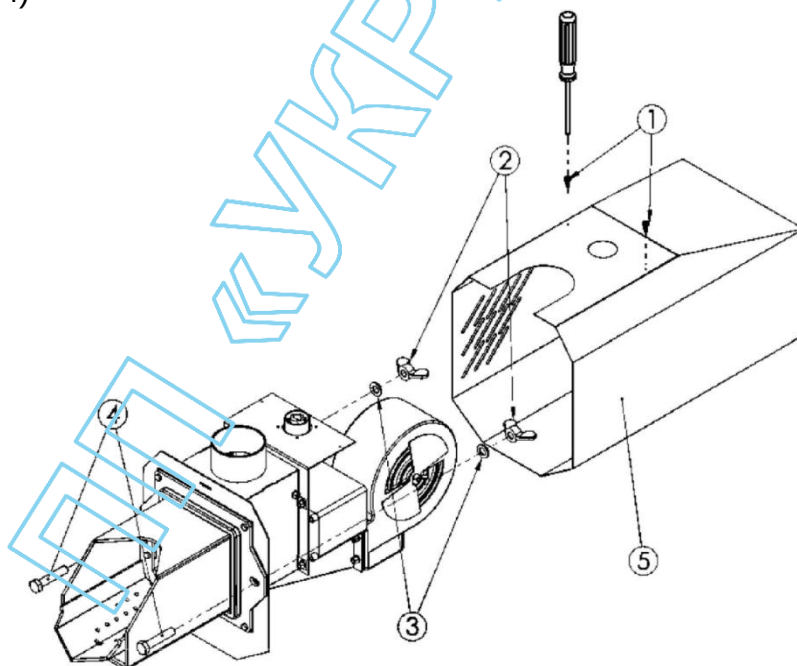


Рис.12. Демонтаж корпусу пальника Platinum Bio

12. Запуск пальника Platinum Bio (продовження)

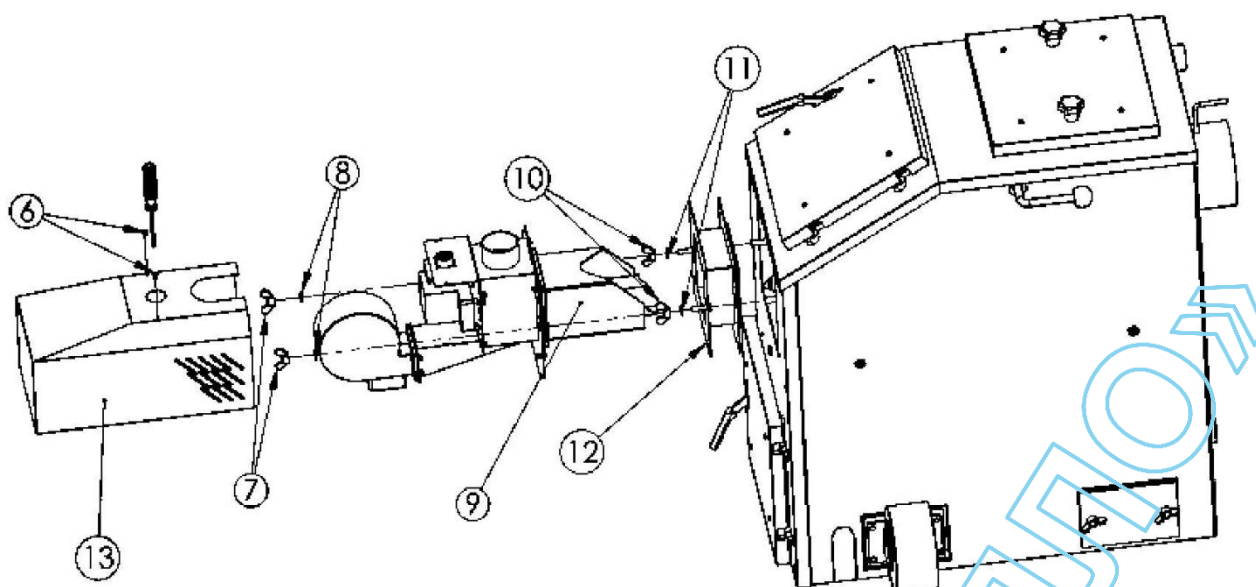


Рис.13. Монтаж корпусу пальника Platinum Bio

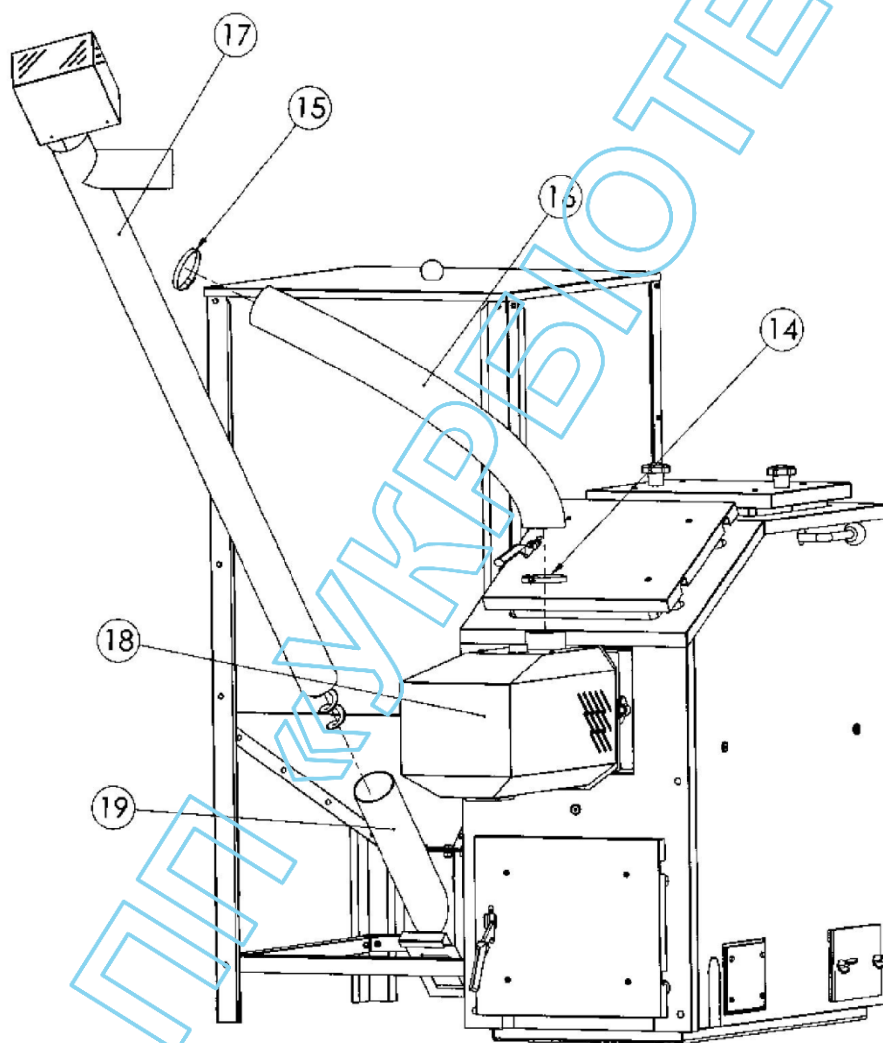


Рис.14. Монтаж бункера

12.3. Монтаж бункера (рис.15)

1. Зібрати бокові елементи (10, передні ніжки (2), задні ніжки (3) з допомогою гвинтів М5 (8), підкладок М5 (9), гайок (10).
2. Прикрутити кронштейни (5).
3. Прикрутити до бункера кріплення плодочі (7) з допомогою гвинтів М8 (12), гайок М8 (13).
4. Встановити заглушку люка чистки (14) для очищення кріплення подачі (7).

№	НАЗВА	К-сть
1	Бік бункера	4
2	Нога бункера / передня	2
3	Нога бункера / задня	2
4	Кришка	1
5	Кронштейн	4
6	Ручка	1
7	Кріплення бункера	1
8	Гвинт М5	56
9	Підкладка М5	56
10	Гайка М5	56
11	Гвинт М8	12
12	Підкладка М8	12
13	Гайка М8	12
14	Закрутка люку	1

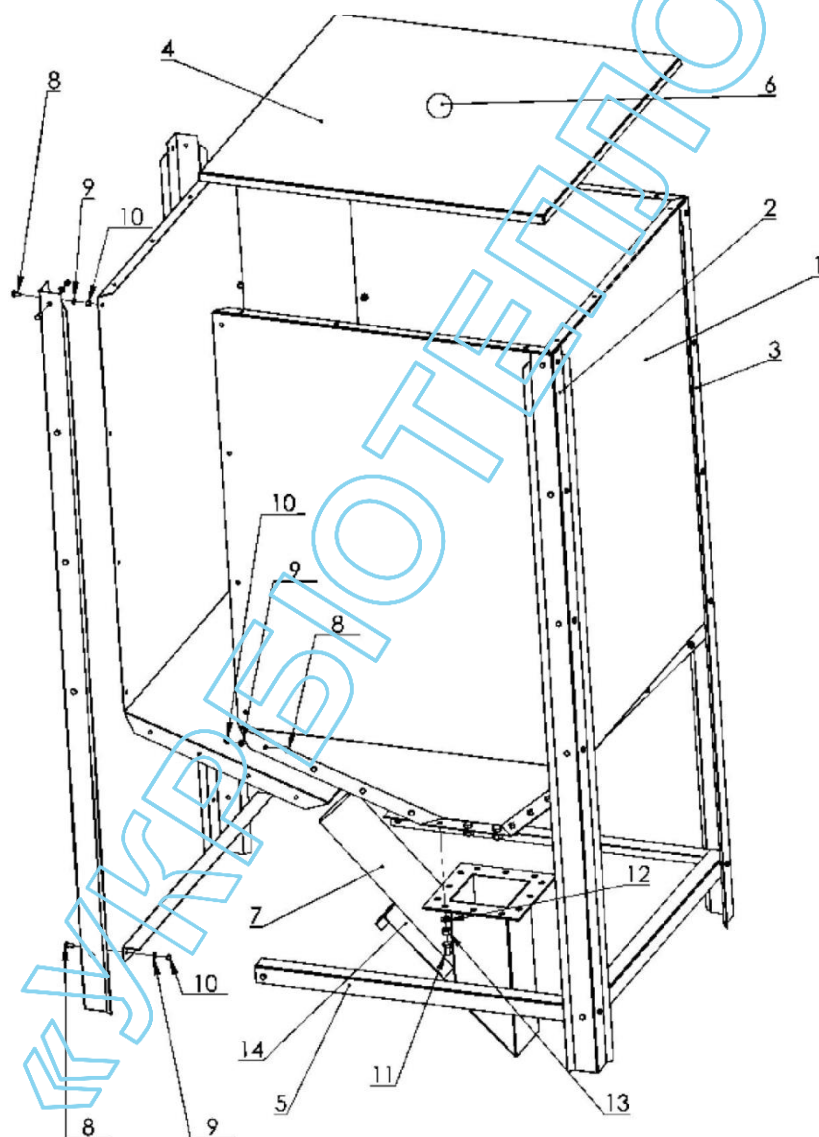


Рис.15. Монтаж бункера

12. Запуск пальника Platinum Bio (продовження)

12.4. Перед початком запуску пальника слід:

- Перевірити стан інсталяції
- Насипати паливо в бункер, щоб залишилась можливість встановити кришку.
- Перевірити, чи нема в паливі ніяких інорідних тіл (каміння, сталеві елементи і т.д.).
- Встановити відповідну решітку для палива.
- В сервісному режимі встановити час подачі і кількість максимального повітря.
- Подати паливо з бункера до моменту, коли паливо почне сипатись через еластичний шланг.
- Виключити подачу палива і притримати кнопку ON.
- При заміні виду палива, наприклад з пелет на овес слід:
 - Виключити котел
 - Почекаати до моменту, коли котел охолоне
 - Зняти решітку для пелет і очистити корпус решітки (рис 8)
 - Встановити решітку для вівса (звернути увагу, щоб решітка ретельно прилягала до корпусу пальника).
 - Встановити час подачі і кількості максимального повітря по таблиці.
 - Запустити котел
- Після опалювального сезону пальник необхідно:
 - Вимкнути і відключити від електричного живлення
 - Ретельно очистити
 - Вибрати паливо з бункера

Визначення роботи пальника Platinum Bio для потужності 10 кВт

ПЕЛЕТИ*	30% термічної потужності	100% термічної потужності
Час подачі	1.5	5
Повітря	8	13
ОВЕС**	30% термічної потужності	100% термічної потужності
Час подачі	2	7
Повітря	9	14

*по нормі DIN 51731 ** вологість %

Визначення роботи пальника Platinum Bio для потужності 20 кВт

ПЕЛЕТИ*	30% термічної потужності	100% термічної потужності
Час подачі	3	10
Повітря	12	19
ОВЕС**	30% термічної потужності	100% термічної потужності
Час подачі	4	14
Повітря	18	28

*по нормі DIN 51731 ** вологість %

13. Чистка та консервація пальника Platinum Bio

УВАГА!!!

Чистка та консервація пальника Platinum Bio можливі тільки коли пальник вимкнений, охолоджений та відключений від електромережі. Остерігайтесь від гарячих поверхонь пальника – небезпека опіків.

УВАГА!!!

Під час використання вівса утворюється набагато більше попелу, ніж під час використання пелет

УВАГА!!!

Щоб зберегти високу ефективність пальника, його слід систематично чистити та консервувати. Систематично слід видаляти сажу, смолисті накопичення та попіл з решітки пальника

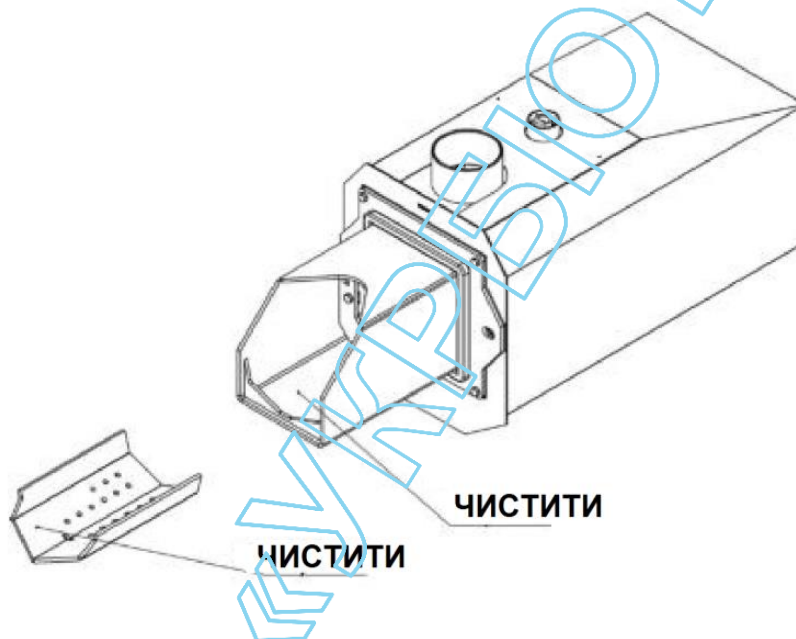


Рис.16. Чистка пальника Platinum Bio

13.1. Список виконуваних дій

1. Виключити котел (почекати, щоб повністю погас пальник), вимкнути котел від електромережі і зачекати поки котел охолоне.
2. Вимкнути пальник від котла та електричної інсталяції
3. Зняти решітку пальника та очистити його (звернути увагу на прохідність аераційних проводів). Очистити корпус решітки пальника (рис.16).



Контролер Platinum Bio

14. Основна інформація

14.1. Вступ

Регулятор роботи котла Kostrzewa є сучасною мікропроцесорною системою, яка керує не тільки котлом, але і системою центрального опалення та гарячою водою. Пристрій керує процесом згоряння шляхом поставки відповідної кількості повітря та палива. Завдяки використанню напівпровідникових реле потужність надування повільно регулюється. Завдяки використанню алгоритмів дії та можливості регулювання багатьох параметрів систему можна еластично налаштувати для опалювальної системи.

14.2. Переваги

- Графічний дисплей – завдяки великому графічному дисплею **FSTN** налаштування та обслуговування пристрою інтуїтивно прості.
- Великий шрифт та кнопки – полегшують обслуговування пристрою людьми похилого віку.
- Два види меню – просте та розширене. Під час щоденної експлуатації пристрою, можливе його обслуговування на рівні простого меню.
- Кнопка **Інфо** – контролер обладнаний функцією довідкової підтримки. Кожний параметр супроводжений підказкою, опис доступний після натискання кнопки **Інфо**.
- Модульна конструкція контролера **CAN** – завдяки використанню промислової магістралі обміну даними **CAN** (в основному використовується у вимогливій автомобільній галузі) можливе розширення системи керування. Максимальне розширення: 16 опалювальних контурів, 4 контури підігріву гарячої води, 4 буфера збору сонячної енергії.
- Ефективний сучасний 32-бітний процесор **ARM** (сімейство **ARM** широко використовується в мобільних телефонах) – забезпечує ефективне керування алгоритмом Fuzzy Logic 2 покоління.
- Історія сигналів тривоги та помилок – контролер зберігає історію 20 кінцевих помилок та сигналів тривоги описом, датою виникнення та датою підтвердження.
- Годинник з календарем – годинник дозволяє запрограмувати в тижневому режимі потрібні кінцеві температури та температуру гарячої води, що дозволяє зменшити розхід палива.
- Статистики – контролер зберігає в пам'яті статистичні дані системи, що дозволяють ведення спостережень за температурою котла та потужністю пальника. Час роботи подавача палива.
- Звукова сигналізація – вбудований п'єзоелектричний динамік сповіщає аварійні ситуації в котлі, підвищений захист експлуатації пристрою.
- Повернення до заводських налаштувань – функція дозволяє повернути заводські налаштування контролера.

14.3. Засоби обережності

УВАГА!!!

Небезпека електричного шоку

- Перед початком монтажу або демонтажу пристрою вимкнути електричне живлення від електричного розподільника.
- Перед початком експлуатації пристрою слід ретельно ознайомитись з інструкцією, що додається.
- Зберегти посібник з експлуатації та посилатися на нього у випадку дій з пристроєм в майбутньому.
- Дотримуватись всіх принципів і попереджень із посібника з експлуатації пристрою.
- Перевірити, чи пристрій ніяким чином не пошкоджений. У випадку сумнівів заборонено використовувати пристрій, слід звернутись до постачальника.
- Звернути особливу увагу на всі попереджувальні знаки на корпусі та упаковці пристрою.
- Пристрій використовувати за призначенням.
- Пристрій не є іграшкою, заборонено дітям гратися з ним.

14. Основна інформація (продовження)

- Заборонено дітям гратися з будь-якими елементами пристрою.
- Захистити доступ до маленьких елементів, наприклад гвинтам, кілочкам від дітей. Ці елементи можуть знаходитись в комплекті зі справжнім пристроєм і у випадку їх проковтування можуть стати причиною задухи дитини.
- Заборонено вносити зміни в електричні та механічні вузли пристрою. Такі зміни можуть бути причиною неправильної роботи пристрою, не відповідність нормам і негативно впливати на роботу пристрою.
- Заборонено встромляти через щілини, наприклад, вентиляцію ніяких предметів всередину пристрою – це може стати причиною короткого замикання, удару електричним струмом, пожежі або пошкодження пристрою.
- Не допускати, щоб всередину пристрою потрапила вода, волога, порошок – це може викликати коротке замикання, електричний удар, пожежу, або пошкодження пристрою.
- Забезпечити правильну вентиляцію пристрою, не закриваючи і не загороджувати вентиляційні отвори, забезпечити вільне протікання повітря навколо пристрою.
- Пристрій встановити всередині приміщення, якщо він не пристосований для роботи ззовні.
- Не допускати, щоб пристрій піддавався ударам та вібраціям.
- Підключаючи пристрій, перевірте, щоб електричні параметри мережі живлення відповідали діапазону роботи пристрою.
- Щоб запобігти ризику удару електричним струмом, необхідно підключити пристрій до розетки із заземленим контактом. Заземлене гніздо повинен правильно встановити уповноважений електрик.
- Підключаючи пристрій, слід переконатися, що він не викличе перезавантаження електричного кола. Уникати підключення пристрою до одного електричного кола з двигунами та іншими пристроями, що викликають імпульсні перешкоди (наприклад, пральні машини, холодильники...) .
- Перед підключенням будь-яких проводів та периферійних пристроїв до пристрою обов'язково вимкнути електроживлення.
- Щоб повністю вимкнути пристрій від електроживлення, необхідно витягнути штепсель з розетки, в тому числі і тоді, коли пристрій не використовується деякий час.
- Захистити провід електроживлення від пошкоджень. Він повинен бути розміщений таким чином, щоб ніхто по ньому не ходив, на провіді не повинні встановлюватися або ж короткочасно знаходитись будь-які предмети.
- Всі підключення виконувати у відповідності з монтажною схемою електричної інсталяції та місцевими нормами по електричній інсталяції.
- В цьому пристрої нема елементів, котрі користувач може сам замінити. Всі сервісні дії, крім очистки та заміни запобіжника (після відключення пристрою від електроживлення), а також налаштування функцій, повинен виконувати авторизований сервіс.
- Перед початком будь-яких консерваційних дій необхідно обов'язково відімкнути пристрій від електроживлення.
- Для чистки корпусу пристрою заборонено використовувати бензин, розчинники та інші хімічні засоби, котрі можуть пошкодити корпус пристрою. Рекомендуємо використовувати м'які ганчірочки.
- Якщо провід електроживлення пошкоджений, то використовувати такий пристрій забороняється. Пошкоджений кабель може замінити сервіс, кабель повинен бути новим, з такими ж параметрами, як і оригінальний.

14.4. Дії із зношеним пристроєм

Електричний пристрій виготовлений із матеріалів, котрі частково можуть бути повторно використанні. Тому, після зносу він повинен бути переданий для переробки електричного та електронного обладнання або передано виробнику. Пристрій не може бути поміщений разом з побутовими відходами.

15. Перегляд основних функцій

15.1. Панель управління

Контролер Platinum Bio



15.2. Діод статусу

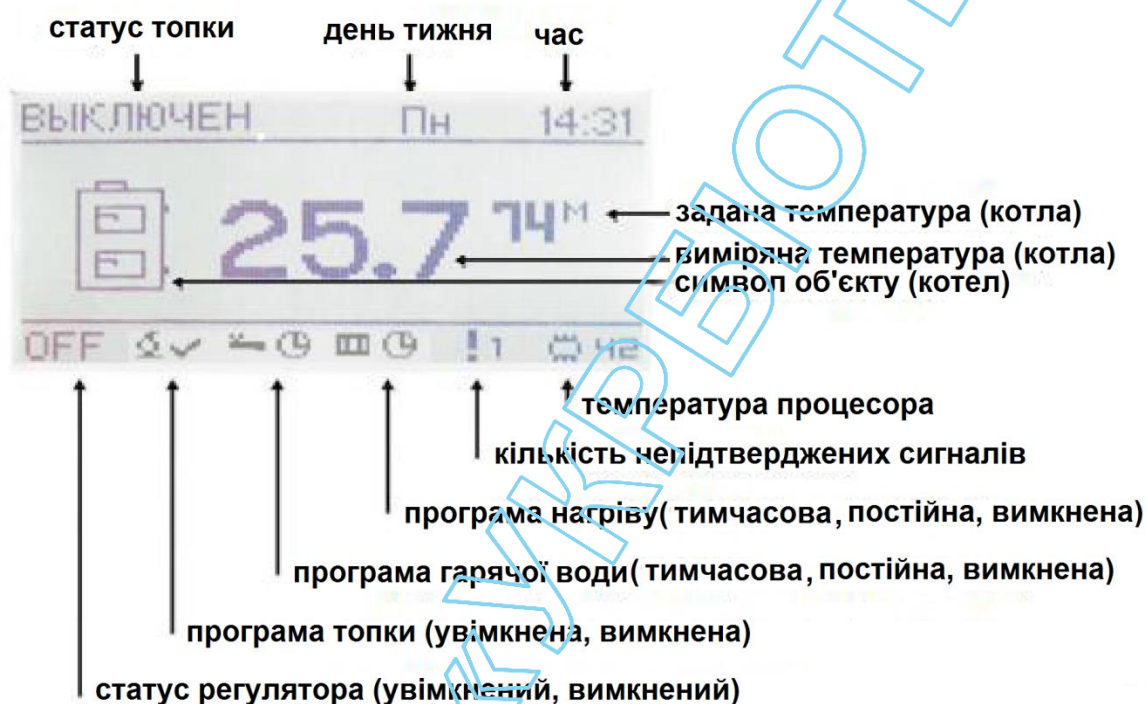
ОПИС ФУНКЦІЇ	ЗНАЧЕННЯ
Зелений світить постійно	регулятор увімкнений
Зелений пульсує	регулятор увімкнений, пальний вимкнений
Помаранчевий світить постійно	регулятор увімкнений, пальний вимкнений
Помаранчевий пульсує	пальник діє
Червоний світить постійно	сигнал, котрий необхідно підтвердити
Червоний пульсує	активний сигнал тривоги

15. Перегляд основних функцій (продовження)

15.3. Кнопки

КНОПКА	ФУНКЦІЯ	
	Назад / Esc – ON/OFF	Назад на рівень вище в меню, відмова від зміни параметру. Тривале натискання на основному екрані (> 3 секунд) змінює стан регулятора ON/OFF (увімкнений/вимкнений).
	Стрілка вниз	Пересування по меню, зменшення величини змінного параметру. На основному дисплеї вхід в просте меню.
	Інфо	Показує навігаційну інформацію та опис змінних параметрів.
	Стрілка вгору	Пересування по меню, збільшення величини змінного параметру. На основному екрані вхід в просте меню.
	Підтвердження / Enter	Вхід в меню. Підтвердження зміни величини змінного параметру. Підтвердження сигналу.

15.4. Графічний дисплей



15.5. Статус топки

СТАТУС	ОПИС
Вимкнений	Пальник не працює. Нема згоди на роботу.
Чистка	Чистка пальника з допомогою сильного струменя повітря.
Розпал	Розпал палива. Подача попередньої дози.
Потужність 1	Пальник діє з першою потужністю.
Потужність 2	Пальник діє з другою потужністю.
Модуляція	Пальник діє з модульованою потужністю.
Загасання	Загасання топки. Дія подачі пальника та надування до повного зникнення полум'я.
Стоп	Пальник не працює, але є згода на роботу. Досягнута потрібна температура котла.

16. Обслуговування

16.1. Навігація в меню

Пристрій має два види меню:

- **Просте меню** – забезпечує швидкий доступ до основних функцій контролера. Вхід в просте меню відбувається після натискання кнопки «стрілка вгору» або «стрілка вниз» на основному екрані. Опис простого меню – глава 4.
- **Основне меню** – забезпечує доступ до всіх функцій контролера (моніторинг стану, зміна налаштувань та сервісні налаштування). Вхід в основне меню відбувається після натискання кнопки «Підтвердження / Enter» на основному екрані. Опис основного меню – глава 5.

Повернення до основного екрану можливе з кожного екрану шляхом багаторазового натискання кнопки «Назад / Esc – ON/OFF».

УВАГА!!!
Сервісне меню призначене тільки для кваліфікованого технічного персоналу.
Зміни можуть викликати неправильну роботу системи.

16.2. Запуск регулятора ON

Щоб запустити регулятор (режим ON), необхідно на 3 секунди натиснути кнопку «Назад/Esc» на основному екрані, коли він в режимі OFF.

16.3. Вимкання регулятора OFF

Щоб вимкнути регулятор (режим OFF), необхідно на 3 секунди натиснути кнопку «Назад/Esc» на основному екрані, коли він в режимі ON.

УВАГА!!!
Після вимкнення регулятора в залежності від попереднього стану пальник може ще діяти (загасання), і цей стан заборонено переривати. Якщо пристрій повинен бути відключений від електроживлення, слід почекати до закінчення процесу загасання, до моменту, коли статус пальника стане «вимкненим»

16.4. Тимчасові програми

Регулятор обладнаний годинником та календарем. Завдяки цьому можливе програмування роботи окремих елементів опалювального контуру в залежності від актуального часу та дня тижня. Дата та час не анулюються після втрати електроживлення, так як регулятор має батарею, яку необхідно міняти один раз в два роки.

Програмування можливе через меню даного контуру (наприклад, гарячої води, опалення, буфера) та для кожного елементу є ідентичним.

Вибір дня тижня

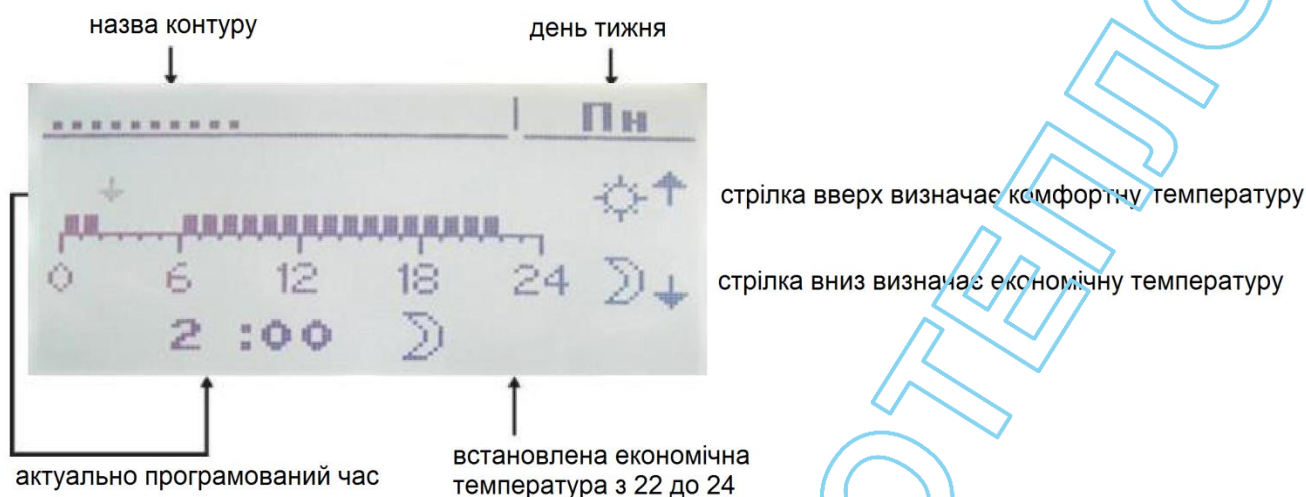
Після входу в меню «Тимчасова програма» день тижня пульсує, з допомогою кнопок потрібно вибрати день, в якому хочемо змінити або перевірити налаштування програми.

16. Обслуговування (продовження)

Програмування

Після вибору дня тижня та підтвердження кнопкою Enter починає пульсувати показник актуально встановленого часу, одночасно час вказаний, а збоку показана піктограма з актуально вибраною тимчасовою зоною (символ сонця позначає комфортну температуру, символ місяця – економічну температуру). Щоб перейти до наступного часу, потрібно натиснути стрілку вниз (економічна температура) або стрілку вгору (комфортна температура). Якщо весь день вже запрограмований за нашим бажанням, натиснути кнопку. Після підтвердження (або відхилення) змін починає пульсувати день тижня.

16.5. Приклад програмування дня тижня



УВАГА!!!

Величини комфортної та економічної температури регулюються в меню НАЛАШТУВАННЯ та можуть бути різними для кожного з контурів. Щоб тимчасова програма діяла, слід увімкнути також тимчасову програму в меню НАЛАШТУВАННЯ.

Економічна температура 02:00 до 6:00
Комфортна температура 6:00 до 22:00
Економічна температура 22:00 до 24:00

16.6. Сервісний пароль

Доступ до сервісних параметрів захищений паролем.

Після введення правильного пароля доступ відкривається.

Доступ до сервісних параметрів блокується після 10 хвилин без натискання кнопок.

Сервісний пароль це встановлена температура котла в меню КОТЕЛ / НАЛАШТУВАННЯ і три букви «EST».

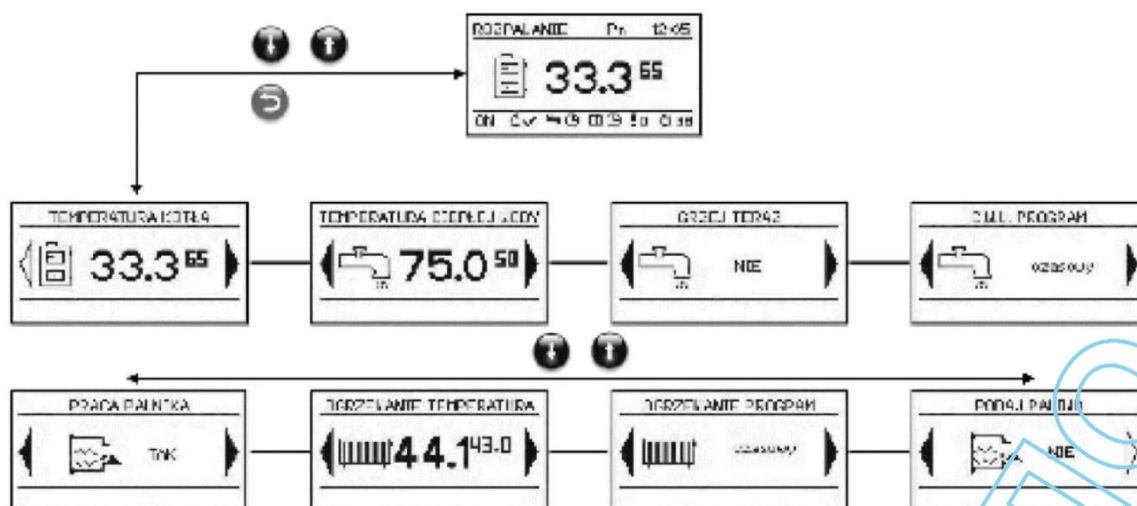
Приклад: Якщо встановлена температура КОТЕЛ / НАЛАШТУВАННЯ рівна 60°C, пароль буде: «60EST».

УВАГА!!!

Сервісне меню призначене для кваліфікованого технічного персоналу. Його зміни можуть викликати неправильну роботу системи.

17. Просте меню

Просте меню

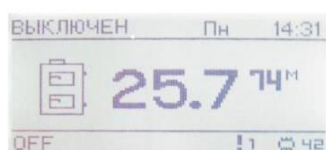


Екрани простого меню

КНОПКА	ФУНКЦІЯ
	Представляє актуальну температуру котла (великий шрифт) та задану температуру (маленький шрифт). Після натискання кнопки ENTER переходимо до налаштувань заданої температури котла.
	Представляє актуальну температуру гарячої води (великий шрифт) та задану температуру (маленький шрифт). Після натискання кнопки ENTER переходимо до налаштувань заданої температури гарячої води.
	Одноразово гріє гарячу воду до комфортної температури незалежно від програми.
	Програма гарячої води №1: а) тимчасова – за встановленими часовими відрізками б) постійна – незалежно від часових відрізків утримується комфортна температура в) вимкнена – нагрівання вимкнено
	Представляє актуальну температуру в приміщенні №1 (великий шрифт) та задану величину (маленький шрифт). Після натискання кнопки ENTER переходимо до налаштувань заданої температури в приміщенні.
	Програма нагріву контуру №1: а) тимчасова – за встановленими часовими відрізками б) постійна – незалежно від часових відрізків утримується комфортна температура в) вимкнена – нагрівання вимкнено
	Розширення на роботу пальника. У випадку відсутності розширення на роботу пальника регулятор керує опалювальною системою, але не вмикає пальник.
	Ручний запуск подачі палива з бункера. Функція корисна у випадку повного вичерпання палива у бункері. Після чергового наповнення бункера паливом необхідно запустити функцію подачі палива до моменту, коли паливо почне пересипатися з труби, подаючої на пальник.

18. Основне меню

Основне меню



13.1.Опалення; читати далі

13.2. Вода; читати далі

13.3. Буфер; читати далі

13.4. Котел; читати далі

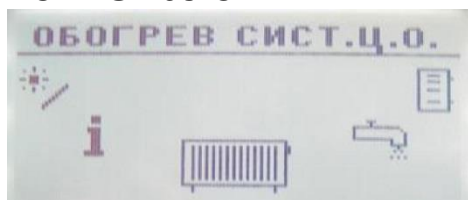
13.5. Налаштування; читати далі

13.6. Пальник; читати далі

14. Сигнали; читати далі

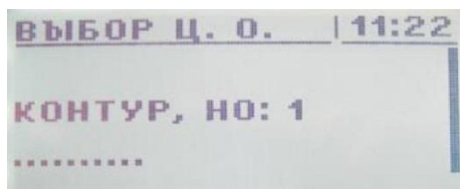
18. Основне меню (продовження)

18.1.Опалення



18.1.1. Вибір контуру

Дозволяє вибрати номер контуру центрального опалення.



18.1.2. Стан

Дозволяє спостерігати за станом системи центрального опалення



18.1.3. Налаштування

Опис функцій підменю НАЛАШТУВАННЯ

ФУНКЦІЯ	ОПИС
Комфортна температура	Температура, встановлена в приміщенні у період нагріву.
Програма	Програми: а) тимчасова – за встановленими часовими відрізками б) постійна – незалежно від часових відрізків утримується комфортна температура. с) вимкнена – нагрівання вимкнено.
Економна температура	Температура, встановлена в приміщенні поза періодом нагріву

18. Основне меню (продовження)

18.1.4. Тимчасова програма

Призначена для встановлення часової програми для керування центральним опаленням.

18.1.5. Сервіс

Призначений для конфігурації часової програми, що керує центральним опаленням.

УВАГА!!!
Сервісне меню призначене тільки для кваліфікованого технічного персоналу.
Зміни можуть визвати неправильну роботу системи.

Опис функцій в підменю СЕРВІС

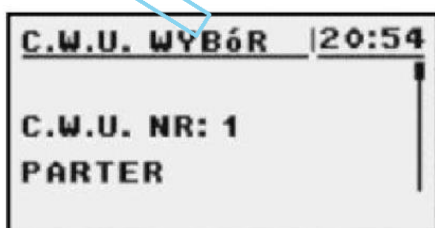
ФУНКЦІЯ	ОПИС
МІН.темп.насос комф.	Мінімальна підрахована температура Ц.О., в якій діє насос в комфортному періоді.
МІН.темп.насос екон.	Мінімальна підрахована температура Ц.О., в якій діє насос в економічному періоді
Джерело	Визначає джерело енергії для ц.о.
Максимальна темп.	Максимальна підрахована температура для ц.о.
Час змішувача	Час повного відкриття змішувача
Пріоритет ГВ	Пріоритет гарячої води для даного контуру ц.о. Під час нагріву гарячої води ц.о. не функціонує.
Тест насосу	Запускає циркуляційний насос незалежно від інших умов.
Тест змішувача	Запускає серводвигун змішувача незалежно від інших умов.
Назва контуру	Визначає назву для контуру центрального опалення.

18.2. Експлуатаційна вода



18.2.1. Вибір контуру

Дозволяє вибрати номер контуру гарячої експлуатаційної води.



18. Основне меню (продовження)

18.2.2. Стан

Дозволяє спостерігати за станом гарячої експлуатаційної води



18.2.3. Налаштування

Опис функцій в підменю НАЛАШТУВАННЯ

ФУНКЦІЯ	ОПИС
Комфортна темп.	Температура, встановлена для гарячої експлуатаційної води період нагріву.
Програма	Програми: а) тимчасова – за встановленими часовими відрізками б) постійна – незалежно від часових відрізків утримується комфортна температура. с) вимкнена – нагрівання вимкнено.
Нагріти зараз	Одноразово нагріває гарячу воду до комфортної температури незалежно від програми.
Гістерезис	Величина, на яку може знижуватись температура гарячої експлуатаційної води.
Економна температура	Температура, встановлена для гарячої експлуатаційної води поза періодом нагріву

18.2.4. Тимчасова програма

Призначена для конфігурації часової програми для приготування гарячої експлуатаційної води. Опис налаштувань тимчасової програми вказано в главі 3.4.

18.2.5. Сервіс

УВАГА!!!
Сервісне меню призначене тільки для кваліфікованого технічного персоналу.
Зміни можуть викликати неправильну роботу системи.

18. Основне меню (продовження)

Опис функцій в підменю СЕРВІС

ФУНКЦІЯ	ОПИС
Дельта джерела	Підвищення температури джерела у порівнянні із заданою температурою гарячої експлуатаційної води під час нагріву.
Джерело	Визначає джерело енергії для гарячої експлуатаційної води
Максимальна темп.	Максимальна температура гарячої експлуатаційної води.
Дельта МІН темп.	Максимальна різниця температур між джерелом та гарячою водою експлуатаційною водою, при якій можуть працювати насоси.
Тест насосу	Запускає циркуляційний насос незалежно від інших умов.
Назва контуру	Визначає назву для контуру гарячої експлуатаційної води.

18.3. Буфер



18.3.1. Вибір буферу

18.3.2. Стан

18.3.3. Налаштування

18.3.4. Тимчасова програма

18.3.5. Сервіс

УВАГА!!!
Сервісне меню призначене тільки для кваліфікованого технічного персоналу.
Зміни можуть викликати неправильну роботу системи.

18.4. Котел



18.4.1. Стан

Статистика роботи котла протягом останніх 24 годин. Графік показує температуру котла та потужність палиника.

18. Основне меню (продовження)

18.4.2. Налаштування

Опис функцій в підменю НАЛАШТУВАННЯ

ФУНКЦІЯ	ОПИС
Завдана темп. котла	Температура опалювальної речовини в котлі, яку буде утримувати регулятор.

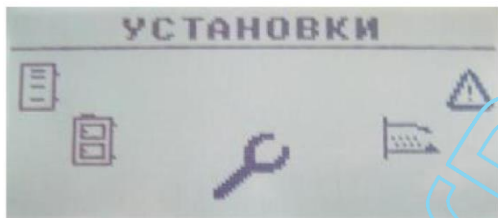
18.4.3. Сервіс

УВАГА!!!
Сервісне меню призначене тільки для кваліфікованого технічного персоналу.
Зміни можуть викликати неправильну роботу системи.

Опис функцій в підменю СЕРВІС

ФУНКЦІЯ	ОПИС
МІН темп. насосів	Температура, вище якої регулятор може включити насоси.
Режим роботи	Режим роботи котла: а)авто – температура визначається автоматично б)постійний – температура утримується постійно
Гістерезис	Температура котла повинна зменшуватись на цю величину, щоб палиник почав функціонувати.

18.5. Налаштування



18.5.1. Дата та час

За допомогою цього меню можна встановити дату та час контролера.

18.5.2. Мова

За допомогою цього меню можна вибрати мову меню контролера

18.5.3. Повернути налаштування виробника

Вибір цієї опції видаляє всі поточні налаштування контролера та встановлює величини виробника.

18. Основне меню (продовження)

18.6. Пальник



18.6.1. Стан

Анімація представляє роботу пристрою пальника.

18.6.2. Налаштування

Опис функцій в підменю НАЛАШТУВАННЯ

ФУНКЦІЯ	ОПИС
Подача палива	Запускає подачу палива незалежно від інших функцій
Робота пальника	Дозвіл на роботу пальника
Вид палива	Визначення виду палива, що використовується.

18.6.3. Сервіс

УВАГА!!
Сервісне меню призначене тільки для кваліфікованого технічного персоналу.
Зміни можуть викликати неправильну роботу системи.

Опис функцій в підменю СЕРВІС

ФУНКЦІЯ	ОПИС
Повітря МІН	Мінімальна кількість повітря для модуляції або потужності 1.
Повітря МАКС	Максимальна кількість повітря для модуляції або потужності 2.
Подача МАКС	Максимальний час подачі палива для модуляції або потужності 2, на кожні 20 секунд
Потужність МІН	Мінімальна потужність пальника під час модуляції.
Потужність МАКС	Максимальна потужність пальника під час модуляції
Вид модуляції	Спосіб роботи пальника, модульована потужність або два рівня потужності
Поріг фото	Яскравість пальника, вище якої регулятор рахує, що з'явилося полум'я.
Тест запальнички	Увімкнення запальнички з метою перевірки.
Тест подачі пальника	Вмикає подачу пальника з метою перевірки
Тест подачі бункера	Вмикає подачу бункера з метою перевірки
Тест надування	Вмикає надування з метою перевірки

19. Сигнали тривоги

19. Сигнали тривоги



Це меню містить історію до двадцяти сигналів, котрі з'явилися під час роботи контролера. Значення кодів сигналів наведено в таблиці.

Коди сигналів та їх значення

КОД	КОРОТКИЙ ОПИС	ПОЯСНЕННЯ
1	Перегрів процесора	Процесор контролера перегрівся. Можливо, неправильне місце інсталяції контролера.
2	Нема вогню/палива	Контролер виявив відсутність полум'я в пальнику. Можливо, закінчилось паливо або полум'я погасло.
3	Перегрів пальника	Температура пальника досягла максимальної
4	Замикання датчика котла	Контролер виявив замикання датчика температури котла. Можливо, пошкодженні датчик або приєднувальний провід.
5	Перегрів датчика котла	Контролер виявив перегрів датчика температури котла. Можливо, пошкодженні датчик або приєднувальний провід.
6	Замикання датчика пальника	Контролер виявив замикання датчика температури пальника. Можливо, пошкодженні датчик або приєднувальний провід
7	Перегрів датчика пальника	Контролер виявив перегрів датчика температури пальника. Можливо, пошкодженні датчик або приєднувальний провід
8	Перегрів котла	Температура котла перевищила максимальну температуру.
9	Оновлення процесора	Можливий дефект контролера! Можлива втрата електроживлення.
19	Замикання датчика ГВС	Замикання датчика температури ГВС
20	Розрив датчика ГВС	Розрив проводу датчика температури ГВС
21	Замикання датчика кімнатної температури	Замикання датчика кімнатної температури
22	Розрив датчика кімнатної температури	Розрив датчика кімнатної температури
23	Помилка гасіння	Контролер не зміг погасити пальник. Можливо у вогнищі горіння занадто багато палива.

20. Електрична інсталяція

20.1. Загальні вимоги

- До початку використання пристрою ретельно прочитати всю інструкцію.
- Особа, що виконує монтаж, повинна мати технічний досвід.
- Підключення з допомогою мідних проводів повинні працювати при температурі до $+75^{\circ}\text{C}$.
- Всі підключення виконувати у відповідності з монтажною схемою електричної інсталяції та вітчизняними або місцевими нормами з електричної інсталяції.

УВАГА!!!

Пристрій слід підключити до окремого електричного кола з відповідно підібраним автоматом максимального струму та пристроєм захисного відключення.

20.2. Локалізація

Пристрої можна встановлювати тільки в закритих приміщеннях.

Після вибору місця для монтажу слід переконатися, що воно відповідає наступним умовам:

- В місці монтажу не повинно бути надлишкової вологи, легкозаймистих парів або парів, що викликають корозію.
- Пристрій не може бути встановлено поблизу електричних апаратів великої потужності, електричних машин та зварювальних апаратів.
- В місці монтажу температура навколишнього середовища не може перевищувати 60°C і не повинна бути нижче 0°C . Вологість повинна бути від 5% до 95% без конденсації.

20.3. Підключення

До контролера слід підключити необхідні для функціонування котла датчики та елементи. На рисунку наведена схема підключення обладнання.

В таблицях наведено опис контактів та роз'ємів.

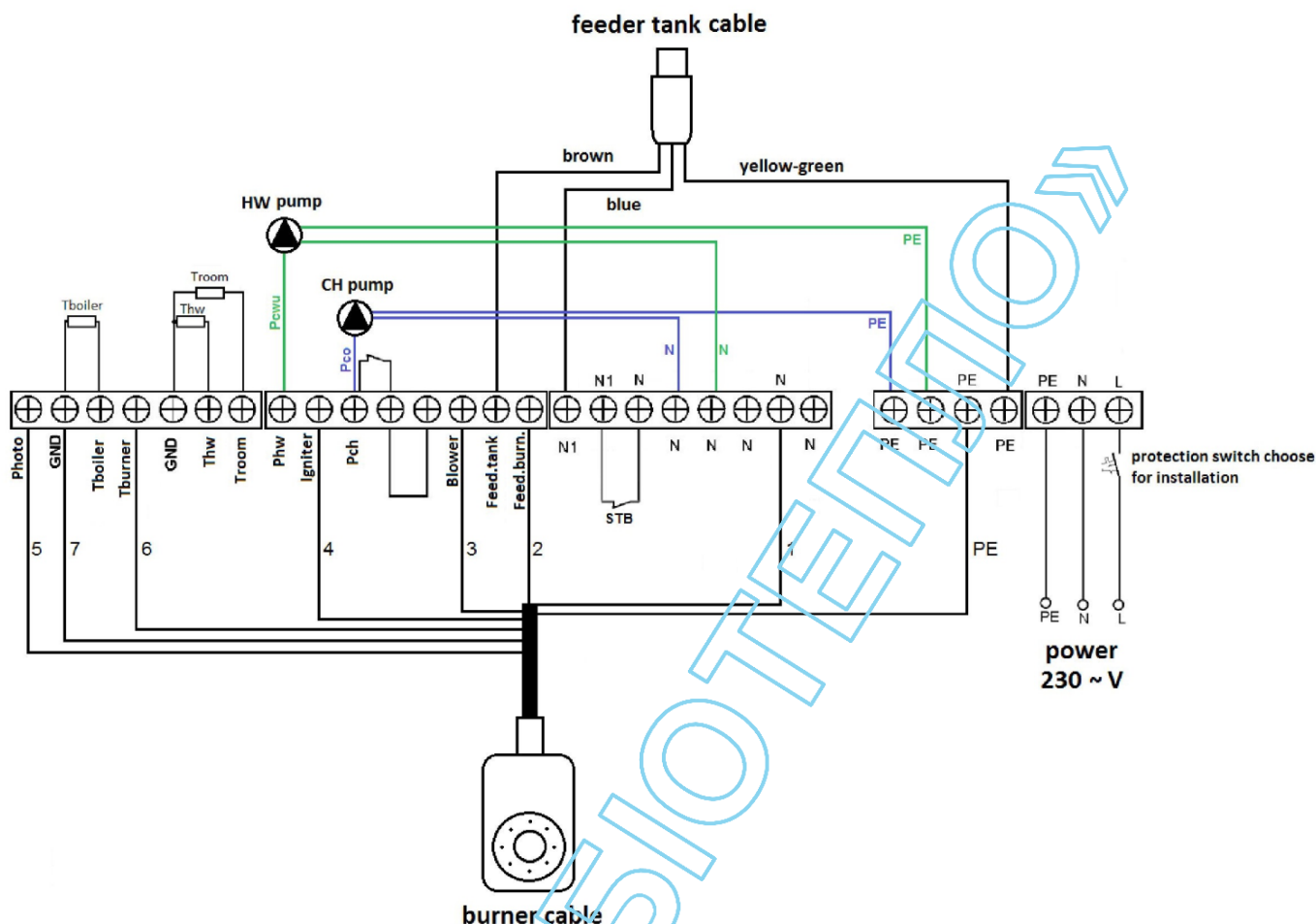
УВАГА!!! Заборонено приєднувати захисний провід (PE) з нульовим (N)

УВАГА!!! Підключення потрібно виконувати, коли пристрій відімкнений від електроживлення. Підключення може виконувати особа, що має відповідні права в цій сфері.

20. Електрична інсталяція (продовження)

20.4. Материнська плата

Материнська плата для версії L5B v 10.4 Platinum Bio



ОПИС ВХОДУ	ПОЯСНЕННЯ
Photo	Датчик яскравості в пальнику
Tboiler	Датчик температури котла
Tburner	Датчик температури пальника
Thw	Датчик температури гарячої експлуатаційної води
Troom	Датчик кімнатної температури
GND	Електронна маса для підключення датчиків
Phw(Pcwu)	Циркуляційний насос гарячої експлуатаційної води
Ignition	Запальничка пальника
Pch	Циркуляційний насос центрального опалення
Blower	Надування пальника
Feed.tank	Подача бункера
Feed.burn	Подача пальника
N	Постійний нейтральний
N1	Вимикаючий нейтральний, наприклад через STB
PE	Захист

21. Технічні дані

ПАРАМЕТР	ВЕЛИЧИНА
Електроживлення	~230 В / 50 Гц ±10%
Споживання потужності (контролер)	<6 ВА
НАВАНТАЖЕННЯ ВИХОДІВ	
Насос ц.о.	100 Вт
Насос гарячої експлуатаційної води	100 Вт
Запальника	400 Вт
Надування	150 Вт
Подача пального	150 Вт
Подача бункера	150 Вт
Точність вимірювання температур	±4°C
Датчики	NTC 10kQ B25/85=3877K±0,75% VISHAY BCcomponents
Температура навколишнього середовища	0 – 60°C
Вологість	5 – 95% без конденсації
Клас програмного забезпечення	A

22. Гарантійні зобов'язання

22.1 Гарантія

Фірма **Kostrzewa Sp.j.** надає:

- ✓ **3 роки гарантії** на герметичність теплообмінника котла з моменту запуску пристрою (максимально 3 роки і 2 місяці від дати покупки котла)
- ✓ **2 роки гарантії** на міцність корпусу пальника.
- ✓ **2 роки гарантії** на автоматику котла, шнек подачі палива, мотор-редуктор, вентилятор.
- ✓ **1 рік гарантії** на температурні датчики, тен
- ✓ **1 рік гарантії** на решітку для згорання палива пальника

Виробник ремонтуватиме несправні деталі. Термін гарантії на кожну частину зазначену вище: вентилятор, тен, датчики і т.д. не змінюється, навіть у разі заміни несправної деталі на іншу - **гарантія діє з моменту запуску котла.**

22.2. Продовження гарантії

Існує можливість продовження гарантії шляхом покупки **ГАРАНТІЙНОГО ПАКЕТУ**. Ціна **ГАРАНТІЙНОГО ПАКЕТУ** доступна на сайті виробника www.bickotly.com, або у продавця.

22.3. Умови постановки котла на гарантію:

- ✓ Здійснений платний перший запуск котла Сервісною службою, з занесенням відмітки в Гарантійний лист котла
- ✓ Здійснення щорічного платного огляду котла Сервісною службою до кінця гарантійного терміну з підтвердженням в Гарантійному листі котла.
- ✓ Виконання установки котла в гідравлічну систему і підключення до димоходу згідно проекту кваліфікованою монтажною організацією з підтвердженням в Гарантійному листі котла.
- ✓ Обслуговування та ремонт, що перевищує обсяг дій користувача, може провести тільки Уповноважений Сервісний спеціаліст.
- ✓ **Перший запуск котла - платний.** Користувач оплачує вартість проїзду сервісного спеціаліста. Актуальний прайс-лист і дії, що виконуються під час першого запуску доступні на сайті виробника www.bickotly.com, або у продавця.

22.4. Гарантії не підлягають:

- ✓ Прокладки, мотузка дверцят, плита ізоляційна дверцята разом з екраном, запобіжник автоматики, кераміка котла, конденсатори, налаштування автоматики котла при зміні палива, забруднення теплообмінника котла, турбулятори вихлопних газів
- ✓ Будь-яка інформація про недоліки повинна бути повідомлена не пізніше, ніж через 7 днів після виявлення дефекту, завжди в письмовій формі (протокол рекламції) до дилера або в сервісний центр
- ✓ Виробник котла не несе відповідальності за неправильно підбраною потужністю пристрою
- ✓ Забороняється перевіряти герметичність котла за допомогою повітря
- ✓ Користувач зобов'язаний відшкодувати витрати сервісної служби у разі:
 - необґрунтованого виклику сервісної служби (не дотримання правил експлуатації котла)
 - пошкодження, викликані з вини користувача
 - відсутність можливості ремонту або запуску з причин незалежних від Сервісної служби: (наприклад, відсутність палива, відсутність тяги в димоході, негерметичність системи опалення)

22. Гарантійні зобов'язання (продовження)

УВАГА!!!

Гарантія не поширюється на пошкодження, викликані:

- атмосферними явищами
- перепадами напруги в електричній мережі
- пожежею
- повінню або затопленням котла

22.5. Втрата гарантії наступає:

Якщо не було відправлено виробнику: «Гарантійний лист-Перший запуск» (Для виробника), «Гарантійний лист - 1 рік» (Для виробника), «Гарантійний лист – 2 рік» (Для виробника), «Гарантійний лист-3 рік» (Для виробника).

Якщо в Гарантійному листі не вистачає номера котла, дати покупки, печаток і підписів, даних користувача (ім'я, прізвище, адреса), телефонного номера.

Якщо підключення котла до системи опалення, не відповідає чинним правилам і нормам.

Якщо обслуговування і експлуатація не сумісне з Інструкцією обслуговування.

Збиток в результаті недотримання вищевказаних умов не може бути предметом для задоволення претензій по гарантійних зобов'язаннях.

Якщо котел працює у відповідності з принципами, викладеними в цій Інструкції, тоді не вимагається особливого спеціального втручання компанії Kostrzewa.

Виробник має право будь-яких змін у конструкцію котла в рамках модернізації виробництва, зміни можуть бути не вказані в даному керівництві. Обов'язки Сервісного спеціаліста під час першого запуску можна подивитись на сайті

www.biokotly.com

УВАГА!!!

Ви втратите гарантію на котел, якщо підключення до гідравлічної системи не відповідає схемам, поданим на сайті виробника.

22. Гарантійні зобов'язання (продовження)

До обов'язків Сервісної служби не належить:

1. Доставка котла в котельню.
2. Прокладка зовнішніх проводів до котла, наприклад датчиків кімнатної темп. або зовнішньої.
3. Налаштування котельні у відповідності з діючими стандартами для першого запуску.
4. Наповнення паливом бункера

До обов'язків Сервісної служби належить:

1. Перевірте роботу системи вентиляції котельні.
2. Перевірте освітлення в котельні (чи достатньо для виконання можливого ремонту котла).
3. Подивіться на доступ у райони, які вимагають періодичного технічного обслуговування (люк очищення, контролер, паливний бункер, мотор-редуктор, вентилятори).
4. Перевірте герметичність гідравлічного підключення котла до системи опалення
5. Перевірте щільність підключення котла до димоходу.
6. Перевірте кількість палива в бункері (чи достатньо для запуску котла)
7. Перевірте герметичність дверей паливного бункера (чи закриті дві застібки)
8. Переконайтеся, що проводи вентиляторів, моторедуктора, тенту, датчиків не пошкоджені під час транспортування і чи їх підключення до пристрою, є правильним.
9. Перевірте підключення всіх електропроводів в контролері котла (Потягніть за кожен дріт з силою близько 2 - 5 [Н]).
10. Перевірте правильність і щільність підключення колодок в контролер
11. Перевірте датчик температури димових газів.
12. Перевірте з'єднання електричних проводів, які не приєднуються на заводі (насоси, датчик зовнішньої температури, кімнатний програматор).
13. Переконайтеся що в контролері підключена клемма термічної безпеки котла
14. Перевірте з'єднання пальника з корпусом котла і мотор-редуктора і бункера з механізмом (у випадках демонтажу котла при внесенні до котельні).
15. Перевірте положення кінцівки пальника.
16. Перевірте положення і покази на дисплеї датчиків (температури: димових газів, котла, механізму подачі, бойлера, зовнішньої, системи опалення)
17. Виконати тестування виходів в Сервісному режимі. Встановити характеристики погодного режиму для даного типу будівлі, встановити пониження температури
18. Здійснити автоматичний запуск на вибраному виді палива (один вид палива)

Гарантійний лист –Перший запуск

Pellets 100

Номер виробничий котла*.....

Потужність котла*.....

Версія програмного забезпечення*.....

Виробничий номер пальника*.....

Номер каталоговий модуля лямбда зонда*.....

Користувач**.....

Адреса користувача**.....

.....

Тел/e-mail**.....

Незаповнений Гарантійний лист недійсний!

Користувач підтверджує, що:

- при першому запуску котла сервісною службою, ніяких несправностей не виявлено.
- отримав «Інструкцію обслуговування котла» і заповнений Гарантійний лист.
- ознайомлений з тим, як правильно обслуговувати і експлуатувати котел.

Дата першого пуску котла*.....

Монтажна організація**.....

Працівник сервісної служби*.....

Підпис і печатка
сервісної служби.....

Підпис
Користувача:.....

* заповнює сервісна служба

** заповнює користувач

ПП «УКРБІОТЕПЛО»

Гарантійний лист –Перший запуск

Pellets 100

Номер виробничий котла*

Потужність котла*

Версія програмного забезпечення*

Виробничий номер пальника*

Номер каталоговий модуля лямбда зонда*

Користувач**

Адреса користувача**

.....

Тел/e-mail**

Незаповнений Гарантійний лист недійсний!

Користувач підтверджує, що:

- при першому запуску котла сервісною службою, ніяких несправностей не виявлено.
- отримав «Інструкцію обслуговування котла» і заповнений Гарантійний лист.
- ознайомлений з тим, як правильно обслуговувати і експлуатувати котел.

Дата першого пуску котла*

Монтажна організація**

Працівник сервісної служби*

Підпис і печатка
сервісної служби:

Підпис
Користувача:

* заповнює сервісна служба

** заповнює користувач

ПП «УКРБІОТЕПЛО»

Гарантійний лист –1 рік

Pellets 100

Номер виробничий котла*.....

Потужність котла*.....

Версія програмного забезпечення*.....

Виробничий номер пальника*.....

Номер каталоговий модуля лямбда зонда*.....

Користувач**.....

Адреса користувача**.....

.....

Тел/e-mail**.....

Незаповнений Гарантійний лист недійсний!

Користувач підтверджує, що:

- при першому запуску котла сервісною службою, ніяких несправностей не виявлено.
- отримав «Інструкцію обслуговування котла» і заповнений Гарантійний лист.
- ознайомлений з тим, як правильно обслуговувати і експлуатувати котел.

Дата першого пуску котла*.....

Монтажна організація**.....

Працівник сервісної служби*.....

Підпис і печатка
сервісної служби:.....

Підпис
Користувача:.....

* заповнює сервісна служба

** заповнює користувач

ПП «УКРБІОТЕПЛО»

Гарантійний лист –1 рік

Pellets 100

Номер виробничий котла*

Потужність котла*

Версія програмного забезпечення*

Виробничий номер пальника*

Номер каталоговий модуля лямбда зонда*

Користувач**

Адреса користувача**

.....

Тел/e-mail**

Незаповнений Гарантійний лист недійсний!

Користувач підтверджує, що:

- при першому запуску котла сервісною службою, ніяких несправностей не виявлено.
- отримав «Інструкцію обслуговування котла» і заповнений Гарантійний лист.
- ознайомлений з тим, як правильно обслуговувати і експлуатувати котел.

Дата першого пуску котла*

Монтажна організація**

Працівник сервісної служби*

Підпис і печатка
сервісної служби:

Підпис
Користувача:

* заповнює сервісна служба

** заповнює користувач

ПП «УКРБІОТЕПЛО»

Гарантійний лист –2 рік

Pellets 100

Номер виробничий котла*.....

Потужність котла*.....

Версія програмного забезпечення*.....

Виробничий номер пальника*.....

Номер каталоговий модуля лямбда зонда*.....

Користувач**.....

Адреса користувача**.....

.....

Тел/e-mail**.....

Незаповнений Гарантійний лист недійсний!

Користувач підтверджує, що:

- при першому запуску котла сервісною службою, ніяких несправностей не виявлено.
- отримав «Інструкцію обслуговування котла» і заповнений Гарантійний лист.
- ознайомлений з тим, як правильно обслуговувати і експлуатувати котел.

Дата першого пуску котла*.....

Монтажна організація**.....

Працівник сервісної служби*.....

Підпис і печатка
сервісної служби:.....

Підпис
Користувача:.....

* заповнює сервісна служба

** заповнює користувач

ПП «УКРБІОТЕПЛО»

Гарантійний лист –2 рік

Pellets 100

Номер виробничий котла*.....

Потужність котла*.....

Версія програмного забезпечення*.....

Виробничий номер пальника*.....

Номер каталоговий модуля лямбда зонда*.....

Користувач**.....

Адреса користувача**.....

.....

Тел/e-mail**.....

Незаповнений Гарантійний лист недійсний!

Користувач підтверджує, що:

- при першому запуску котла сервісною службою, ніяких несправностей не виявлено.
- отримав «Інструкцію обслуговування котла» і заповнений Гарантійний лист.
- ознайомлений з тим, як правильно обслуговувати і експлуатувати котел.

Дата першого пуску котла*.....

Монтажна організація**.....

Працівник сервісної служби*.....

Підпис і печатка
сервісної служби:.....

Підпис
Користувача:.....

* заповнює сервісна служба

** заповнює користувач

ПП «УКРБІОТЕПЛО»

Гарантійний лист –3 рік

Pellets 100

Номер виробничий котла*.....

Потужність котла*.....

Версія програмного забезпечення*.....

Виробничий номер пальника*.....

Номер каталоговий модуля лямбда зонда*.....

Користувач**.....

Адреса користувача**.....

.....

Тел/e-mail**.....

Незаповнений Гарантійний лист недійсний!

Користувач підтверджує, що:

- при першому запуску котла сервісною службою, ніяких несправностей не виявлено.
- отримав «Інструкцію обслуговування котла» і заповнений Гарантійний лист.
- ознайомлений з тим, як правильно обслуговувати і експлуатувати котел.

Дата першого пуску котла*.....

Монтажна організація**.....

Працівник сервісної служби*.....

Підпис і печатка
сервісної служби:.....

Підпис
Користувача:.....

* заповнює сервісна служба

** заповнює користувач

ПП «УКРБІОТЕПЛО»

Для виробника. відправте за адресою:
43010 м.Луцьк, вул. Дубнівська,15,оф.62-15 ПП „Укрбіотепло”

Гарантійний лист –3 рік

Pellets 100

Номер виробничий котла*

Потужність котла*

Версія програмного забезпечення*

Виробничий номер пальника*

Номер каталоговий модуля лямбда зонда*

Користувач**

Адреса користувача**

Тел/e-mail**

Незаповнений Гарантійний лист недійсний!

Користувач підтверджує, що:

- при першому запуску котла сервісною службою, ніяких несправностей не виявлено.
- отримав «Інструкцію обслуговування котла» і заповнений Гарантійний лист.
- ознайомлений з тим, як правильно обслуговувати і експлуатувати котел.

Дата першого пуску котла*

Монтажна організація**

Працівник сервісної служби*

Підпис і печатка
сервісної служби:

Підпис
Користувача:

* заповнює сервісна служба

** заповнює користувач

ПП «УКРБІОТЕПЛО»

Протокол рекламації

Назва котла: **Pellets 100**

Номер виробничий котла*.....

Потужність котла*.....

Версія програмного забезпечення*.....

Виробничий номер пальника*.....

Номер каталоговий модуля лямбда зонда*.....

Користувач**.....

Адреса користувача**.....

Тел/e-mail**.....

Дата першого пуску котла*.....

Заявник рекламації**.....

Опис неполадки:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Згоден покрити всі витрати на прибуття спеціальної сервісної служби, якщо виклик був невмотивованим.

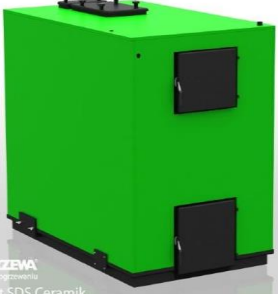
Підпис заявника рекламації:

.....

ПП «УКРБІОТЕПЛО»

ПРОДУКЦІЯ «KOSTRZEWA»

 KOSTRZEWA Specjalist w ogrzewaniu Pellets Fuzzy Logic	Pellets Fuzzy Logic 2 – Котел з новаторським методом автоматичного регулювання fuzzy logic та процесом горіння, яким керує модуль лямбда зонда. Паливом можуть слугувати гранули, зернові, дрібне вугілля або дрова та брикети. Під час згоряння цих видів палива, пристрій дотримується всіх європейських норм та стандартів по викидах шкідливих речовин. Метод автоматичного регулювання fuzzy logic та лямбда зонд економлять до 35% палива. Коефіцієнт корисної дії (ККД) котла становить 92%.
 KOSTRZEWA Specjalist w ogrzewaniu Mini Bio	Автоматичні котли на гранулах Mini Bio – це найбільш маленькі твердопаливні котли на ринку. Mini Bio призначені для автоматичного згоряння пелет (паливних гранул) діаметром від 6 до 8 мм, або зерен. При опаленні кількості шкідливих викидів дуже відповідає екологічним стандартам Євросоюзу. Котли Mini Bio займають дуже мало місця, тому вони оптимально підходять для встановлення в опалювальних будівлях з невеликим місцем для котельні або там, де котельня взагалі не передбачено. Потужності котлів вистачає для обігріву приміщень площею від 50 – 300 м².
 KOSTRZEWA Specjalist w ogrzewaniu Mini Bio Luxury	Котел Mini Bio Luxury – являє собою верх інженерної думки працівників заводу Kostrzewa. Камера згоряння котла викладена керамічними вкладишами, для ще більш якісного згоряння палива. Розширена автоматика котла дозволяє керувати роботою всієї опалювальної системи без залучення додаткових регуляторів та контролерів.
 KOSTRZEWA Specjalist w ogrzewaniu Pellets 100	Автоматично запалюючі паливо котли Pellets 100 потужністю 16 кВт, 24кВт та 32 кВт призначені для спалювання гранул, а також дров, вугілля та брикет. Завантаження резервуару, в залежності від потреби, вистачає від 7 до 30 днів. Паливо з резервуару надходить до пальника та автоматично розпалюється. Котел Pellets 100 можна використовувати як традиційний твердопаливний котел (необхідно лише видалити пальник та закрити отвір дверцятами, які входять в комплект котла).
 KOSTRZEWA Specjalist w ogrzewaniu Compact Bio	Новий компактний котел Compact Bio з унікальним зовнішнім видом – прем'єра 2011р. Котел призначений для дуже маленьких котелень з опаленням твердим паливом (органічної біомаси у вигляді деревних гранул або дров в ручному режимі). Котел Compact Bio відрізняється простотою в експлуатації, низькою витратою палива, високою функціональністю, компактними розмірами та невеликою масою.
 KOSTRZEWA Specjalist w ogrzewaniu Compact Bio	Котел Compact Bio Luxury являє собою новий продукт інженерної думки працівників заводу Kostrzewa. Розширена автоматика котла дозволяє керувати роботою всієї опалювальної системи без залучення додаткових регуляторів та контролерів.

 KOSTRZEWA Specjalista w ogrzewaniu Maxi Bio	Пелетні котли Maxi Bio - це найновіша розробка компанії KOSTRZEWA, прем'єра якої відбулась в 2011р. Нова лінія автоматичних котлів Maxi Bio використовується для опалення великих будівель, тому розроблена, щоб задовольнити самі складні завдання.
 KOSTRZEWA Specjalista w ogrzewaniu Palnik Platinum Bio	Автоматичні пальники Platinum Bio використовуються в пелетних котлах. Пристрій практично не потребує обслуговування! Керування та контроль за роботою були спрощені для забезпечення найвищого комфорту. Головною перевагою пальника є простота роботи з нею – засипати паливо в бункер та натиснути кнопку «ПУСК». Цифри кажуть самі за себе – вже більш як 10 тис. пальників для пелет знайшли своїх користувачів.
 KOSTRZEWA Specjalista w ogrzewaniu Warmet 200 Ceramic	В новій моделі котла Warmet 200 Ceramic з подвійною ізоляцією дна та зручним (під кутом) завантаженням палива номінальною потужністю від 18,5 кВт до 25,5 кВт, використовується метод нижнього-верхнього горіння. Котли Warmet 200 Ceramic можуть спалювати дрова, вугілля, тріску, брикети. Роботою котла керує Luxus 4 – це сучасний мікропроцесорний механізм, який контролює не тільки котел, але і систему центрального опалення, гарячу воду та додатковий насос, наприклад, підлогу з підігрівом.
 KOSTRZEWA Specjalista w ogrzewaniu Warmet SDS Ceramic	В котлах серії Warmet SDS Ceramic, номінальною потужністю від 14 кВт до 115 кВт, використовується метод нижнього-верхнього горіння. Котли Warmet SDS Ceramic можуть спалювати дрова, вугілля, тріску, брикети. Роботою котла керує Luxus 4 – це сучасний мікропроцесорний механізм, який контролює не тільки котел, але і систему центрального опалення, гарячу воду та додатковий насос, наприклад, підлогу з підігрівом.
 KOSTRZEWA Specjalista w ogrzewaniu Farmer Bio	НОВИНКА 2013р. Farmer Bio є найновішою розробкою конструкторського відділу фірми KOSTRZEWA. Він може здивувати Вас своєю функціональністю, користністю та високою якістю виконання. Підходить для спалювання різних видів палива: пелети, овес, агропелети, насіння винограду, лісового горіху, оливкових кісточок, гороху, вугілля, вугільного пилу, деревини(ручне завантаження).
ПП «УКРБІОТЕПЛО» 43010, вул.Дубнівська,15, офіс 62-15, Луцьк, Україна Тел./факс: 0332770292 Моб.:0501305398 0505408897 e-mail: ukraine-kostrzewa@ukr.net, skype: ukraine-kostrzewa www.biokotly.com www.kostrzewa.in.ua	